

Roland®

FR-2 FR-2b



Instrukcja obsługi

OSTRZEŻENIE - Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy dopuszczać, aby urządzenie zostało zamoczone lub dostała się do niego wilgoć.



Dla krajów UE

Produkt odpowiada normom Europejskiej Dyrektywy nr 89/336/EEC.
Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie EMC 89/336/EEC.
Ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne EMC 89/336/EEC.
Questo prodotto è conforme alle esigenze della direttiva europea EMC 89/336/EEC.
Este producto cumple con la directrice EMC 89/336/EEC de la CE.
Dit product beantwoordt aan de richtlijn EMC 89/336/EEC van de Europese Unie.

Dla USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Dla Kanady

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Dla Anglii

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Dziękujemy za zakup cyfrowego akordeonu FR-2/FR-2b firmy Roland. Akordeon FR-2 to zdumiewająco wszechstronny instrument elektroniczny, emulujący brzmienia bardzo wielu akordeonów. Główną zaletą modelu FR-2 jest to, że umożliwia zmianę brzmienia bez konieczności zmiany instrumentu. Oprócz korzyści finansowych (model FR-2 kosztuje o wiele mniej niż emulowane za jego pomocą akordeony oryginalne) oznacza to również możliwość posługiwania się stylami i technikami gry, stosowanymi w rozmaitych gatunkach muzycznych.

Zanim zaczniesz posługiwać się instrumentem, przeczytaj uważnie rozdział "Ważne uwagi" niniejszej instrukcji (s. 5). Znajdziesz tam informacje, związane z prawidłową obsługą akordeonu. Nie zapomnij o przechowywaniu tej instrukcji w bezpiecznym miejscu, aby można było korzystać z niej w przyszłości.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy dwóch instrumentów:
FR-2 (wersja z klawiaturą) FR-2b (wersja guzikowa)



Ten produkt musi być zutylizowany w lokalnym, specjalizowanym centrum recyklingu.
Nie wrzucaj go do domowego kosza na śmieci.

Technologie zastosowane w modelu FR-3s, FR-3sb, FR-2 i FR-3b podlegają ochronie patentowej, patent USA nr 6.946.594.

1. Podstawowe własności

PBM (modelowanie fizycznej funkcjonalności)

Konstrukcja akordeonu została oparta na najnowszej technologii generowania dźwięku (PBM), opracowanej przez firmę Roland, dzięki której dźwięk jest bardzo zbliżony do brzmienia tradycyjnych akordeonów.

Super realistyczne symulacje akordeonów

Model FR-23/FR-2b posiada w pamięci 8 zbiorów danych, nazywanych Zestawami, zawierających 10 rejestrów wiolinowych i 5 basowo-akordowych. Wszystkie stosowane brzmienia oparto na próbkach samplingowych najpopularniejszych modeli tradycyjnych akordeonów akustycznych. Dostępne są również rozmaite systemy strojenia.

Brzmienia orkiestrowe

Zamiast tradycyjnych brzmień akordeonowych użytkownik może posługiwać się jednym z sześciu brzmień orkiestrowych. Akordeon posiada również 5 basowych i akordowych brzmień orkiestrowych, przeznaczonych dla sekcji basowo-akordowej.

Cyfrowe korzyści

V-Akordeon posiada wszystkie funkcje i brzmienia tradycyjnego akordeonu. Lecz posiada również zalety, które oferuje tylko elektroniczny instrument muzyczny:

- mniejsza waga własna;

- możliwość wyboru rozmaitych brzmień;
- stabilność stroju i odporność wszystkich elementów mechanicznych;
- możliwość gry w różnych tonacjach (funkcja TRANSPOSE);
- możliwość posługiwania się słuchawkami.

Wspaniała elastyczność odtwórcza

V-Akordeon umożliwia sterowanie innymi instrumentami MIDI. Klawiatura sopranowa i guziki klawiatury basowej są czułe dynamicznie, a miechy akordeonu dają większe możliwości artykulacyjne niż klawiatura MIDI lub sterownik dęty.

Użyteczne akcesoria

Model FR-2/FR2b wyposażono w gniazdo opcjonalnych baterii typu AA. Rozważ zakup takich baterii (będzie potrzebne 6 sztuk), gdy masz zamiar występować na estradzie.

- Nazwy wszystkich produktów, wymienionych w tej instrukcji, są prawnie chronionymi znakami towarowymi.

Spis treści

1. Podstawowe własności	3	8. Zapis ustawień instrumentu (Program Użytkownika)	22
2. Ważne uwagi	5	9. Zmiana sposobu reakcji instrumentu	23
3. Opis płyty czołowej	7	Tryb wiolinowy (tylko model FR-2b)	23
Panel sterowania sekcji wiolinowej	7	Określanie ilości rzędów guzików basowych	23
Panel basowy	8	10. Przywracanie ustawień fabrycznych	26
Panel gniazd	9	11. Używanie opcjonalnych baterii	27
Personalizacja instrumentu	9	12. Dane techniczne	28
4. Konfiguracja	10	13. Dodatki	29
Połączenia	10	Utwory demonstracyjne	29
Włączanie i wyłączanie zasilania	10	Komunikaty o zmianie brzmienia	29
Odsłuch utworów demonstracyjnych	11	Tabela implementacji MIDI	30
Opis sekcji akordeonu	11		
Brzmienia orkiestrowe	12		
5. Inne funkcje użytkowe	14		
Wyłączanie zbędnych sekcji	14		
Korzystanie z metronomu	14		
Funkcje związane z odstrajaniem	15		
Funkcja SONG	15		
Funkcja PAD	16		
6. Tryb roboczy FUNCTION	18		
Wywoływanieżądanego parametru	18		
Parametry	18		
7. Parametry MIDI	20		
Parametry MIDI	21		

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

 WARNING	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem.		Ikona  kieruje użytkownika do ważnych instrukcji lub ostrzeżeń. Specyficzne znaczenie tego symbolu określa znak, znajdujący się w obrębie trójkąta. Symbol ten używany jest do ogólnych ostrzeżeń, uwag i zwracania uwagi na niebezpieczeństwa.
 CAUTION	Symbol używany do ostrzegania użytkownika przed ryzykiem obrażeń lub szkód materialnych w przypadku nieprawidłowego posługiwania się urządzeniem. Uszkodzenia materiałowe odnoszą się do uszkodzeń, spowodowanych przez domowników i sprzętu, jak również zwierząt domowych i ulubieńców.		Ikona  przypomina użytkownikowi o czynnościach, których nie należy wykonać (są zabronione). Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że urządzenie nie może nigdy być rozmontowywane.
			Symbol  przypomina użytkownikowi o czynnościach, które należy wykonać. Czynność, którą należy wykonać oznaczona jest znakiem zawartym w okręgu. Symbol ten oznacza, że należy wtyczkę zasilającą wyciągnąć z gniazdka elektrycznego.

----- ZAWSZE STOSUJ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZASAD -----

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem eksploatacji instrumentu przeczytaj wszystkie instrukcje. 
- Nie otwieraj i nie modyfikuj urządzenia ani zasilacza. 
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, lub wymieniać jego części (za wyjątkiem przypadków, w których niniejsza instrukcja w sposób szczegółowy o tym nie mówi). Konserwację lub naprawę zleć sprzedawcy lub najbliższemu serwisowi firmowemu firmy Roland. 
- Nie umieszczaj instrumentu w miejscach:
 - Poddawanych działaniu wysokich temperatur (w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło, przy kaloryferach, nie umieszczaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów).
 - Wilgotnych (łazienki, umywalki, mokre powierzchnie)
 - Zapyłonych lub
 - Narażonych na opady atmosferyczne lub
 - Zakurzonych lub
 - Poddanych silnym wibracjom.
- Gdy instrument nie jest używany, nie stawiaj go pionowo z powodu niestabilności. Po umieszczeniu w pozycji pionowej na podłodze lub estradzie, upewnij się, że opiera się o stabilną, pionową powierzchnię, np. ścianę lub ciężki instrument muzyczny. 
- Urządzenie powinno być podłączone do instalacji elektrycznej o parametrach podanych w instrukcji lub umieszczonych na urządzeniu. 
- Upewnij się, czy korzystasz z zasilacza znajdującego się w wyposażeniu urządzenia. Upewnij się również, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wejściowemu opisanemu na obudowie zasilacza. W innych zasilaczach może być stosowana odmienna polaryzacja, lub mogą być przeznaczone do zasilania innym napięciem, a więc korzystanie z nich grozi uszkodzeniem, nieprawidłowym działaniem lub porażeniem elektrycznym. 

WARNING

- Unikaj stawiania ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym, nie skracaj go i nie zaginaj. Możesz go w ten sposób uszkodzić, spowodować spięcie lub odcięcie zasilania. Uszkodzony kabel zasilający może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. 
- Używaj tylko kabla znajdującego się w wyposażeniu instrumentu. Kabel zasilający nie powinien być używany z żadnym innym urządzeniem. 
- Instrument, również w połączeniu ze wzmacniaczem, słuchawkami, głośnikami może spowodować nieodwracalne uszkodzenia słuchu. Unikaj długiego słuchania zbyt głośnej muzyki. Jeśli zauważysz pogorszenie się słuchu lub dzwonięcie w uszach, zaleca się skontaktowanie z laryngologiem. 

- Unikaj przedostawania się do wnętrza instrumentu przedmiotów (środków łatwopalnych, monet, spinaczy); lub cieczy (wody, napojów, itp.). 
- Niedopuszczalne jest doładowywanie baterii, podgrzewanie, demontowanie, lub wrzucanie do wody i ognia. 
- Nadzoruj posługiwanie się instrumentem przez dzieci. 
- Chroni instrument przed uderzeniami. (Nie upuszczaj instrumentu!) 
- Bezwzględnie wyłącz zasilanie, wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka i poproś o poradę sklep, w którym dokonano zakupu urządzenia, najbliższe Centrum Serwisowe lub autoryzowanego dystrybutora firmy Roland, gdy:
 - Kabel zasilający lub wtyczka została uszkodzona lub
 - Do urządzenia wpadły przedmioty lub ciecz dostała się do wnętrza lub
 - Urządzenie zostało narażone na deszcz lub
 - Instrument nie wydaje się działać normalnie lub wykazuje znaczną zmianę w działaniu.
- Nie podłączaj do jednego gniazda sieciowego kilku urządzeń. Bądź szczególnie ostrożny gdy używasz przedłużacza – maksymalna moc wszystkich podłączonych urządzeń nie może przewyższać mocy znamionowej przedłużacza (w watach, amperach). Nadmierne obciążenie sieci może spowodować przegrzewanie się kabla lub spowodować jego nadtopienie. 

WARNING

- Przed użytkowaniem instrumentu w innych państwach skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem handlowym Roland. 

CAUTION

- Ustaw instrument w miejscu zapewniającym właściwą wentylację. 
- Kabel zasilacza wyjmuj przytrzymując za wtyk. 
- Regularnie należy wyłączać zasilanie instrumentu i suchym materiałem wycierać kurz i inne zabrudzenia z wtyków zasilacza. Odłącz wtyczkę gniazda zasilania, jeśli przez dłuższy czas urządzenie nie jest używane. Nagromadzenie pyłu między wtyczką i gniazdem sieciowym może być spowodowane wadliwą izolacją i może prowadzić do pożaru. 

- Nieprawidłowo użytkowane baterie mogą eksplodować lub wyciec powodując szkody. W celach bezpieczeństwa, należy przeczytać i przestrzegać poniższych środków ostrożności. 
- Baterie należy instalować zgodnie z instrukcjami, i należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Dodatkowo, należy unikać mieszania różnych typów baterii.
- Gdy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Zużyte baterie należy składować w przeznaczonym do tego celu miejscu. 
- Unikaj plątania kabli podłączeń i zasilających. Kable zabezpiecz przed ingerencją dzieci. 
- Nie umieszczaj na instrumencie ciężkich przedmiotów. 

- Nie dotykaj zasilacza, kabli i wtyczek mokrymi lub wilgotnymi rękami. 
- Podczas przemieszczania instrumentu stosuj się do poniższych wskazówek. Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu lub narażenia własnego zdrowia, upewnij się czy instrument jest trzymany w sposób pewny. 
- Odłącz kabel zasilający
- Odłącz wszystkie kable łączące
- Wyłącz zasilanie i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego przy czyszczeniu instrumentu. 
- Odłącz kabel zasilający od gniazda sieciowego podczas burzy. 
- Po odkręceniu śrub mocujących, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci. 

2. Ważne uwagi

W uzupełnieniu do uwag zawartych w rozdziale „Zasady bezpieczeństwa” (s. 4), stosuj się także do poniższych zaleceń:

Zasilanie

- Nie podłączaj urządzenia do tego samego wylotu elektrycznego, używanego przez przyrząd elektryczny, który jest kontrolowany przez inwerter (np. lodówka, maszyna do zmywania naczyń, kuchenka mikrofalowa, klimatyzator) albo inne urządzenie posiadające silnik elektryczny. W zależności od przeznaczenia przyrządu elektrycznego, zakłócenia zasilania mogą powodować wadliwe działanie urządzenia lub wytwarzać słyszalny szum. Jeżeli użycie oddzielnego gniazdka nie jest możliwe, podłącz filtr przeciwsumowy pomiędzy urządzeniem a tym otworem.
- Nie podłączaj instrumentu do tego samego obwodu, do którego podłączono urządzenie generujące zakłócenia liniowe (takie jak silnik elektryczny lub oświetleniowe systemy iluminujące).
- Przed podłączeniem do innych urządzeń, wyłącz w nich zasilanie. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia i/lub zniszczenia kolumn głośnikowych lub innych urządzeń.
- Podczas długiego użytkowania, zasilacz zacznie generować niewielką ilość ciepła. Jest to zjawisko normalne i nie powinno niepokoić użytkownika.
- Chociaż diody LED są wyłączone w przypadku odłączonego zasilania, nie oznacza to jednak, że urządzenie jest zupełnie odłączone od źródła zasilania. Jeśli chcesz zupełnie odłączyć zasilanie, najpierw naciśnij przycisk [VOLUME], a następnie wyciągnij kabel z gniazda zasilania. Z tego powodu wtyczka sieciowa powinna być łatwo dostępna.

Miejsce użytkowania

- Użytkowanie urządzenia w pobliżu wzmacniaczy (lub innych urządzeń z transformatorem) może być przyczyną powstania przydźwięku sieciowego. Aby zminimalizować ten problem, przesuń instrument lub oddal go od źródła zakłóceń.
- Instrument może zakłócać pracę odbiorników telewizyjnych i radiowych. Nie posługuj się nim w pobliżu tych odbiorników.
- Nie umieszczaj instrumentu w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne (np. w pobliżu głośników).
- Ustawiaj instrument na stabilnej podstawie.
- Jeśli w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia używane są telefony komórkowe, może to powodować zakłócenia w prawidłowej pracy instrumentu. Zakłócenia te mogą powstawać w chwili inicjowania rozmowy telefonicznej lub podczas przetwarzania danych. W tym przypadku, należy oddalić źródło zakłóceń od urządzenia lub je wyłączyć.
- Nie narażaj instrumentu na bezpośrednie światło słoneczne, umieszczaj go z dala od źródeł ciepła, nie zostawiaj go wewnątrz zamkniętych pojazdów. Nie dopuszczaj również do długotrwałego naświetlania przez urządzenia, które zazwyczaj są używane blisko instrumentu (np. oświetlenie pianina). Nadmierne ciepło może odkształcić lub odbarwić obudowę instrumentu.

- Nie korzystaj z urządzenia w środowisku wilgotnym (deszcz, wilgoć), aby uniknąć błędnej pracy instrumentu.
- Nie dopuść, aby przedmioty z gumy, winylu, lub podobnych materiałów nie leżały na urządzeniu przez długi czas. Przedmioty takie mogą odbarwić lub w inny sposób spowodować uszkodzenie obudowy.
- Nie kładź na instrumencie pojemników zawierających wodę (jak waza z kwiatami). Unikaj również posługiwania się w pobliżu instrumentu pestycydami, alkoholami, pojemnikami pod ciśnieniem, itp. Rozlany płyn szybko wytrzyj suchym i miękkim materiałem.
- Nie dopuszczaj do tego, aby przedmioty pozostawały na klawiaturze. Może to spowodować nieprawidłowe działanie klawiszy klawiatury.
- Nie przyklejaj do obudowy instrumentu naklejek, kalkomanii, lub podobnych przedmiotów. Oderwanie ich, szczególnie w przypadku zastosowania silnych substancji klejących, może uszkodzić powierzchnię.

Konserwacja

- Do codziennej kosmetyki urządzenia używaj suchej, miękkiej szmatki lub tylko lekko zwilżonej wodą. Aby usunąć większe zabrudzenia, użyj delikatnego środka czyszczącego. Następnie przetrzyj dokładnie instrument suchą, łagodną szmatką.
- Nigdy nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholi i żadnych innych chemicznych, co pozwoli uniknąć możliwości odkształcenia i/lub odbarwienia.

Naprawy i dane

- Wszystkie dane zapisane w pamięci instrumentu zostaną utracone podczas napraw. W niektórych przypadkach (jak uszkodzenie obwodów, związanych z pamięcią), odzyskanie danych może być niemożliwe. W tym przypadku firma Roland nie ponosi odpowiedzialności za taką utratę danych.

Ostrzeżenia dodatkowe

- Przy przenoszeniu do miejsca o zmiennej temperaturze i wilgotności, wewnątrz urządzenia mogą pojawić się kropelki wody. Może to spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia. W tym przypadku, przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy poczekać kilka godzin, aby pozwolić wyparować wilgoci z wnętrza urządzenia.
- Zawartość pamięci może zostać bezpowrotnie utracona podczas nieprawidłowego posługiwania się instrumentem.
- Przyciskami i manipulatorami urządzenia należy posługiwać się delikatnie, gdyż w przeciwnym wypadku może to być przyczyną uszkodzeń. Nieodpowiednia obsługa może prowadzić do uszkodzeń.

- Podczas włączania/wyłączania instrumentu nigdy nie ciągnij za kabel zasilający – zawsze za wtyk. Unikniesz w ten sposób możliwości powstania zwarcia.
- Podczas pracy instrument wydziela pewne ilości ciepła. Jest to zjawisko normalne.
- Staraj się utrzymywać poziom głośności na rozsądnym poziomie, aby nie przeszkadzać innym osobom. Skorzystaj z możliwości podłączenia słuchawek, zwłaszcza późnym wieczorem.
- Podczas przewożenia instrumentu, zabezpiecz go w chroniący od uszkodzeń fabryczny karton. Unikniesz zarysowań oraz innych zniszczeń, mogących powodować nieprawidłowe funkcjonowanie instrumentu.
- Do wykonywania połączeń audio używaj kabli firmy Roland. Gdy korzystasz z innych kabli połączeniowych, zwróć uwagę na poniższe środki bezpieczeństwa.
- Niektóre kable połączeniowe zawierają oporniki. Do podłączania urządzenia nie używaj kabli zawierających oporniki. Ich użytkowanie może spowodować zmniejszenie poziomu sygnału wyjściowego do niskiej wartości, lub całkowicie uniemożliwić odsłuchanie dźwięku instrumentu. Aby uzyskać bliższe informacje na temat parametrów kabli, skontaktuj się z ich producentem.

Uwagi odnośnie korzystania z opcjonalnych baterii

- Zakres temperatur, w których można stosować baterie, zależy ich typu. Sprawdź w dokumentacji, dołączonej do baterii.
- Nie używaj, ani nie przechowuj baterii w wysokich temperaturach, takich jak miejsca silnie nasłonecznione, w samochodach podczas upału lub bezpośrednio przed grzejnikami. Może to spowodować wyciek elektrolitu, gorszą pracę i skrócić żywotność.
- Nie zwilżaj akumulatora wodą morską lub odświeżaczami i pozwól, aby bieguny akumulatora były mokre. Może to generować ciepło i powodować rdzewienie akumulatora i jego biegunów.
- Jeśli świeżo zakupione baterie są zardzewiałe, generują ciepło lub wydają nienormalnie, nie używaj ich. Zwróć je sprzedawcy.
- Trzymaj baterie poza zasięgiem niemowląt lub małych dzieci.
- Nie zapomnij poinstruować inne osoby, jak prawidłowo obchodzić się z akumulatorami.
- Nigdy nie wkładaj baterii do ognia. Nigdy ich nie podgrzewaj. Takie działanie może uszkodzić izolację, zniszczyć otwory wentylacyjne lub urządzenia zabezpieczające, spowodować samozapłon wodoru, powstałego w wyniku reakcji chemicznych, wyciek elektrolitu, iskrzenie lub pożar.
- Nie używaj baterii w układzie z przestawionymi biegunami, bo może to spowodować ich rozładowanie lub nietypowe reakcje chemiczne.
- Nie rzucaj bateriami, ani ich nie upuszczaj. Nadmierny wstrząs może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzewanie, iskrzenie lub ogień.
- Nigdy nie próbuj łączyć równolegle kilku baterii, bo może to spowodować wyciek elektrolitu, powstawanie ciepła lub pożaru.
- Nie modyfikuj ani nie usuwaj mechanizmów zabezpieczających lub innych części. Nigdy nie demontuj baterii.
- Jeśli ciecz z akumulatora dostanie się do oczu, przepłucz je natychmiast strumieniem wody i skonsultuj się z lekarzem. Silnie alkaliczna ciecz może uszkodzić wzrok i może prowadzić do jego utraty.
- Jeśli w kontakt z elektrolitem akumulatora wejdzie ciało lub ubranie, spłucz go natychmiast czystą wodą. Elektrolit może uszkodzić skórę.
- Jeśli bateria nie już potrzebna, postępuj z nią zgodnie z przepisami i postanowieniami lokalnego prawa.
- Jeśli bateria zacznie tracić elektrolit, zmieni kolor lub kształt lub zmieni się w jakikolwiek sposób, nie używaj jej, bo może być przyczyną powstania pożaru.

Obchodzenie się z bateriami

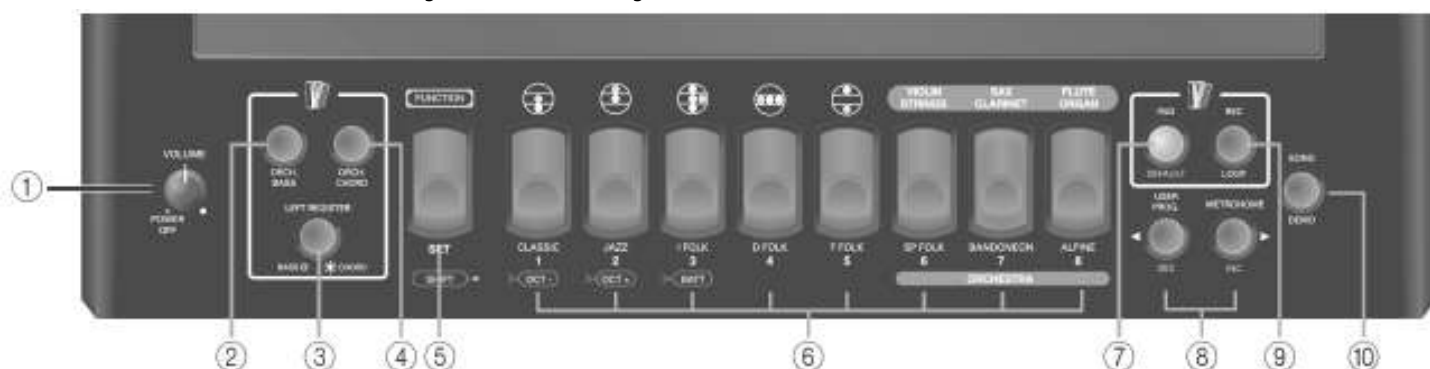
- Niewłaściwa obsługa baterii, akumulatorów lub ładowarki akumulatorów może być przyczyną wycieku, przegrzania, pożaru lub eksplozji. Przed użyciem musisz przeczytać i ściśle przestrzegać zaleceń, dołączonych do baterii, akumulatorów lub ładowarki akumulatorów. Korzystając z akumulatorów i ładowarki używaj tylko z takiej, która jest zalecana przez producenta akumulatorów.

Uwagi o pasach

- Nigdy nie odkręcaj pierścieni uchwytów pasów, aby nie uszkodzić plastikowej obudowy akordeonu, zapewniającej stabilność i bezpieczeństwo.

3. Opis płyty czołowej

Panel sterowania sekcji wiolinowej



① Potencjometr [VOLUME]

Potencjometr służy do regulacji ogólnego poziomu głośności instrumentu. Przekręć go do końca w lewo, aby wyłączyć akordeon. Przekręć w prawo, aby go włączyć.

② Przycisk [ORCH.BASS]

Przycisk służy do włączania i wyłączania sekcji ORCHESTRAL BASS.

③ Przycisk [LEFT REGISTER]

Przycisk służy do przypisywania pięciu basowych rejestrów do sekcji BASS (nie świeci się) lub sekcji CHORD (świeci się). Szczegóły na stronie 13.

④ Przycisk [ORCH.CHORD]

Przycisk służy do włączania i wyłączania sekcji ORCHESTRAL CHORD.

⑤ Register [FUNCTION/SET]

Ten register pełni trzy funkcje: po naciśnięciu registra od strony [SET] (świeci kolorem niebieskim) rejestry wiolinowe służą do wybierania jednego z poniższych Zestawów: Zestawy te zaprogramowano fabrycznie i tego nie można zmienić.

1 CLASSIC	5 F FOLK
2 JAZZ	6 SP FOLK
3 I FOLK	7 BANDONEON
4 D FOLK	8 ALPINE

Po naciśnięciu i przytrzymaniu registra uzyskujemy dostęp do „ukrytych” parametrów i funkcji MIDI.

Naciśnięcie go wspólnie z rejestrem wiolinowym [1] lub [2] umożliwia zmienianie oktaw.

Po wywołaniu **Zestaw 5** „F FOLK”, stopaże zmieniają się jak niżej. To nie zostało wydrukowane na panelu przednim, więc prosimy o posługiwanie się poniższą tabelą:

Rejestry wiolinowe (Zestaw 5)

1a Bassoon	4a Mr Gus
1b Jazzy	4b Sw Valse
2a Arnold	5a SOS Muset
2b Beguine	5b Av Muset
3a 4 Voix	
3b 4 Voix SW	

⑥ Rejestry wiolinowe ([1] – [8])

Sekcję wiolinową wyposażono w 5 przełączników („rejestrów”), umożliwiających wybieranie różnych stopaży.

Rejestry wiolinowe

1a Bassoon	4a Musette
1b Bandon	4b Celeste
2a Clarinet	5a Piccolo
2b Oboe	5b Organ
3a Master	
3b Harmon	

Każdy register [1] – [5] umożliwia wybieranie dwóch rejestrów.

Po wybraniu rejestru akordeonowego odpowiedni register świeci kolorem zielonym.

Rejestry [6] – [8] można używać do wybierania poniższych brzmień orkiestrowych (brzmień instrumentów muzycznych, nie związanych z akordeonem):

6a Violin	8a Flute
6b Strings	8b Organ
7a Sax	
7b Clarinet	

Każdy register [6] – [8] umożliwia wybieranie dwóch brzmień. Po wybraniu brzmienia orkiestrowego odpowiedni register świeci kolorem żółtym.

7 Przycisk [PAD/DEFAULT]

Ten przycisk jest stosowany do przełączania funkcji PAD (patrz s. 16). Gdy aktywny jest tryb FUNCTION (patrz s. 18), ten przycisk służy do wywoływania domyślnej wartości fabrycznej wybranego parametru.

8 Przyciski [USER PROG/DEC] i [METRONOME/INC]

Przycisk [USER PROG/DEC] służy do włączania i wyłączania pamięci instrumentu (patrz s. 22). W trybie FUNCTION przycisk służy do redukowania wartości wybranego parametru.

Przycisk [METRONOME/INC] służy do włączania i wyłączania metronomu (patrz s. 14). W trybie FUNCTION przycisk służy do zwiększania wartości wybranego parametru.

9 Przycisk [REC/LOOP]

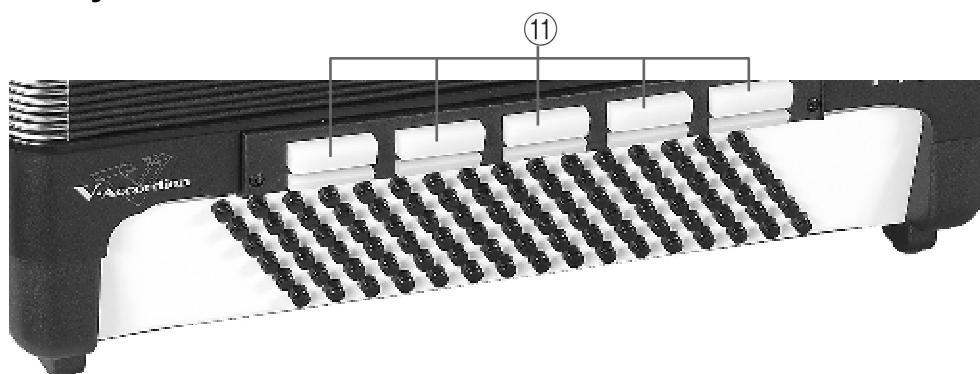
Przycisk służy do rejestrowania krótkich fraz perkusyjnych i do odtwarzania ich w pętli (patrz s. 17).

10 Przycisk [SONG/DEMO]

Przycisk umożliwia włączanie trybu roboczego SONG, przeznaczonego do ćwiczenia lewej lub prawej ręki, wykorzystując do tego jeden z szesnastu utworów wewnętrznych (akordeon gra partię drugiej ręki). Patrz strona 15.

Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby posłuchać utworów demonstracyjnych.

Panel basowy



11 Registry basowe (dolny rząd) oraz pady (górny rząd)

Przełączniki dolne służą do wybieraniażądanego brzmienia basowego. Dostępne są tutaj następujące stopaże akordeonowe:

Registry basowe	
1	 2'
2	 4'
3	 16'/8'/8-4'/4'/2'
4	 8'/4'/2'
5	 16'/2'

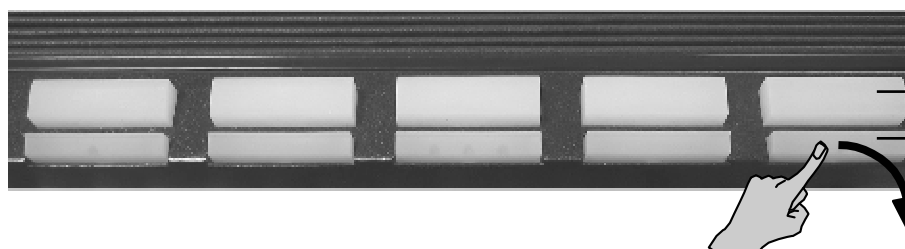
Uwaga: Każdy register jest przypisany tylko do jednego rejestru lub brzmienia (w odróżnieniu do registrów wiolinowych).

Akordeon umożliwia odtwarzanie:

- akordów akordeonowych i brzmień basowych (jak w akordeonie akustycznym);
 - akordeonowych linii basowych z akordami brzmieniem orkiestrowym (ale nie z akordami brzmieniem akordeonowym);
 - akordowych partii akordeonowych z nutami basowymi brzmieniem orkiestrowym (ale nie akordeonowym).
- To tłumaczy fakt, dlaczego przypisania registrów basowych czasami zależą od stanu przycisku [LEFT REGISTER]. Więcej informacji znajdziesz na s. 12.

Registry basowe służą również do wybierania brzmień orkiestrowych dla sekcji BASS i CHORD.

Rząd najbliższy miecha można wykorzystywać do odtwarzania brzmień perkusyjnych (funkcja PAD, patrz s. 16).



Pady (naciśnij)

Registry (naciśnij i pociągnij w dół)

Panel gniazd



⑫ Gniazdo [DC IN]

Gniazdo zasilania, do którego podłącza się zasilacz, znajdujący się w wyposażeniu instrumentu (PSB-1U). Pamiętaj, że możesz również kupić 8 baterii i posługiwać się instrumentem bez zasilacza.

⑬ Gniazdo [MIDI OUT/IN]

To gniazdo służy do odbioru i transmisji komunikatów MIDI. Jego funkcja zależy od wartości parametru "MIDI Out/In" (patrz s. 21).

Uwaga: Po wybraniu wartości „MIDI IN” za pomocą klawiatury akordeonu nie będzie można wydobywać dźwięków: instrument będzie reagować tylko na komunikaty MIDI, odbierane z zewnątrz.

⑭ Gniazda [L/MONO] (TREBLE) i [R/MONO] (BASS) grupy OUTPUT

Gniazda służą do łączenia akordeonu ze wzmacniaczem, mikserem lub systemem bezprzewodowym. Jeśli użyjesz obydwu gniazd, stosowane będzie wyjście stereofoniczne. W tym przypadku sygnał sekcji TREBLE będzie kierowany do gniazda [L/MONO], a do gniazda [R/MONO] będzie trafiać sygnał basowy (i akordowy).

Wykorzystanie tylko jednego gniazda wyprowadza sygnał monofoniczny.

⑮ Gniazdo [PHONES]

Do tego gniazda można podłączyć słuchawki (RH-A30, RH-200s lub RH-300 firmy Roland). Włożenie wtyczki wycisza gniazda grupy OUTPUT.

Ważna uwaga

Po podłączeniu jakiegokolwiek kabla pamiętaj o tym, aby nigdy nie położyć instrumentu na boku, gdy go nie używasz.

- Zawsze stawiaj akordeon na gumowych nóżkach (i w odpowiednim kierunku), aby uniknąć uszkodzenia wtyczek.
- Ostrożnie obchodź się z instrumentem i zwracaj szczególną uwagę na **kable, aby uniknąć ich uszkodzenia lub splątania**.
- Kładąc instrument na kolanach zawsze upewnij się, że kable audio i kabel zasilacza będą między nogami, a nie obok w celu uniknięcia ich uszkodzenia lub splątania.

Personalizacja instrumentu

Szatę graficzną, widoczną za registrami wiolinowymi (nad logo firmy Roland) można zmienić, zastępując jednym z sześciu arkuszy, dostarczonych razem z akordeonem lub samodzielnie stworzoną grafiką. Aby to zrobić, postępuj wg poniższych wskazówek:

- (1) Za pomocą monety poluzuj dwa wkręty, przytrzymujące osłonę grafiki.



Uważaj, aby nie wykręcić wkrętów za bardzo, muszą pozostać w osłonie.

- (2) Po poluzowaniu obydwu wkrętów możesz ją otworzyć.



Uwaga: Uważaj, aby nie porysować obudowy instrumentu.

- (3) Usuń arkusz, znajdujący się pod osłoną i włóż inny. Możesz włożyć jeden z dostarczonych wraz z instrumentem lub stwórz własny arkusz graficzny. Jeśli wolisz stworzyć własny, zwróć uwagę na poniższe ostrzeżenia:
 - Do stworzenia grafiki możesz użyć kolorowej drukarki i programu graficznego.
 - Użyj papieru lub innego cienkiego materiału – karton jest zazwyczaj zbyt gruby.
 - W celu uzyskania profesjonalnego wyglądu przygotuj arkusz o następujących wymiarach: 364 mm (długość) x 92,9 mm (wysokość).
- (4) Przyczep osłonę, dokręcając dwa wcześniej poluzowane wkręty.

4. Konfiguracja

Połączenia

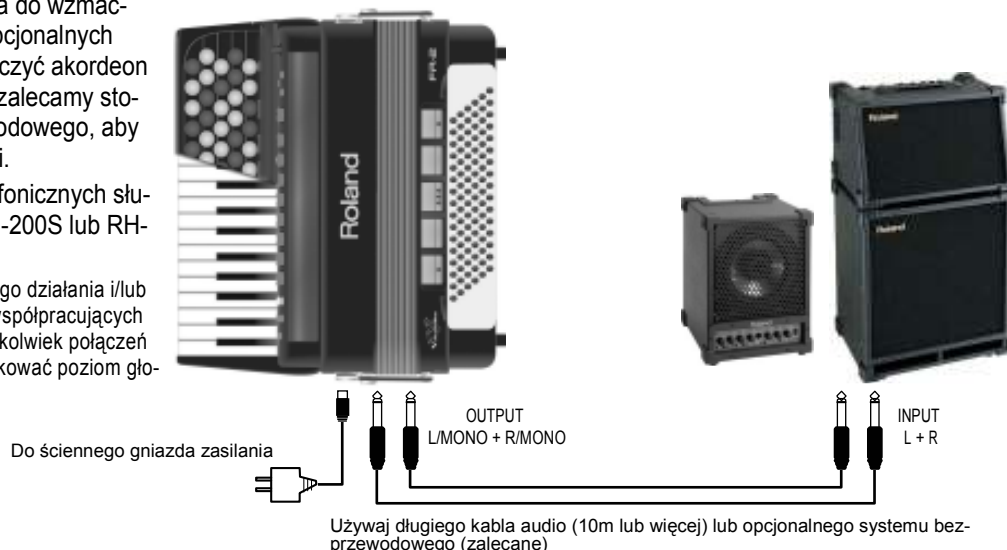
Model FR-2/FR2b wyposażono w gniazdo opcjonalnych baterii typu AA (8 sztuk). Rozważ możliwość zakupu baterii, jeśli masz zamiar występować na scenie.

Używanie gniazd OUTPUT

Akordeon wymaga podłączenia do wzmacniacza audio. Jeśli używasz opcjonalnych baterii lecz potrzebujesz podłączyć akordeon do miksera lub wzmacniacza, zalecamy stosowanie połączenia bezprzewodowego, aby nie stosować zbyt długich kabli.

Można również używać stereofonicznych słuchawek (RH-30A, RH-200, RH-200S lub RH-300 firmy Roland).

Uwaga: Aby uniknąć nieprawidłowego działania i/lub uszkodzenia głośników lub innych współpracujących urządzeń, przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń należy wyłączyć zasilanie lub zredukować poziom głośności.



Włączanie i wyłączanie zasilania

Procedura włączania zasilania zależy od tego, czy używasz opcjonalnych baterii.

Uwaga: Jeśli zdecydujesz się stosować akumulatorki typu AA, pamiętaj, że nie można ich ładować zostawiając w instrumencie i podłączając zasilacz. Należy użyć ładowarki zewnętrznej.

Uwaga: Po wykonaniu połączeń kablowych włącz zasilanie we współpracujących urządzeniach w odpowiedniej kolejności. Włączenie zasilania z niewłaściwej kolejności może spowodować uszkodzenie głośników lub innych współpracujących urządzeń.

Jeśli używasz dostarczonego zasilacza

- (1) Podłącz zasilacz do gniazdka [DC IN].
- (2) Wtyczkę sieciową zasilacza podłącz do gniazdka sieciowego, spełniającego odpowiednie wymagania (patrz. s. 28).



Zasilacz powinien być podłączony do źródła zasilania takiego rodzaju, jaki jest zaznaczony na jego tabliczce znamionowej. Szczegóły dotyczące poboru mocy znajdziesz na stronie 28.

- (3) Zredukuj do minimum poziom głośności wyjściowej w odbiorczym urządzeniu audio.

Możesz go również po prostu wyłączyć.

- (4) Gniazda OUTPUT połącz z zewnętrznym urządzeniem audio (wzmacniaczem, mikserem, itp.).
- (5) Potencjometr [VOLUME] przekręć w prawo z położenia „POWER OFF”.
- (6) Włącz odbiorcze urządzenie audio.
- (7) Zaczynij grać.

Uwaga: Urządzenie wyposażone zostało w obwód zabezpieczający. Krótka przerwa w działaniu (kilkusekundowa) po włączeniu zasilania jest zjawiskiem normalnym, po której urządzenie zacznie normalnie funkcjonować.

—Aby wyłączyć system—

- (8) Zredukuj do minimum poziom głośności wyjściowej odbiorczego urządzenia audio i wyłącz jego zasilanie.
- (9) Potencjometr [VOLUME] przekręć do końca w lewo do położenia „POWER OFF”.

Jeśli używasz baterii

Akordeon wymaga podłączenia do systemu wzmacniającego dźwięk (chyba że chcesz używać słuchawek).

- (1) Do pojemnika włóż wymaganą ilość baterii (patrz s. 27).
- (2) Zredukuj do minimum poziom głośności wyjściowej w odbiorczym urządzeniu audio.
Możesz go również po prostu wyłączyć.
- (3) Gniazda grupy OUTPUT połącz z zewnętrznym urządzeniem audio za pomocą kabli, zakończonych monofonicznymi wtykami typu JACK 1/4”.

Uwaga: Do gniazda [PHONES] możesz również podłączyć słuchawki, w tym przypadku połączenie audio nie jest konieczne.

Potencjometr [VOLUME] przekręć w prawo z położenia „POWER OFF”.

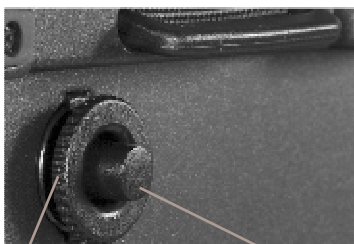
- (5) Włącz odbiorcze urządzenie audio.
- (6) Zaczynij grać.
—Aby wyłączyć system—
- (7) Zredukuj do minimum poziom głośności wyjściowej odbiorczego urządzenia audio i wyłącz jego zasilanie.
- (8) Potencjometr [VOLUME] przekręć do końca w lewo do położenia „POWER OFF”.

Odsłuch utworów demonstracyjnych

Jedną z najbardziej niesamowitych cech V-Akordeonu może być to, że potrafi grać sam! W rzeczywistości został wyposażony w kilka utworów demo, ilustrujących szerokie możliwości i zastosowania. Do odsłuchu utworów demo służy poniższa procedura:

- (1) Włącz zasilanie akordeonu.
Patrz akapit „Włączanie i wyłączanie zasilania” na s. 10.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [SONG/DEMO]. Instrument automatycznie rozpocznie odtwarzanie pierwszego utworu demo (w akordeonie zaprogramowano 16 utworów demo). Po zakończeniu odtwarzania pierwszego utworu, rozpocznie się odtwarzanie drugiego, potem trzeciego, itd. Można również szybko przejść dożądanego utworu:
- (3) Przyciskami [USER PROG/DEC] i [METRONOME/INC] wybierz utwór demo, którego chcesz słuchać.
- (4) Potencjometrem [VOLUME] dobierz odpowiedni poziom głośności odtwarzania.
Uwaga: Prawa autorskie do wszystkich utworów demo posiada firma Roland Europe. Publiczne odtwarzanie lub rejestrowanie tych utworów jest prawnie zabronione.
- (5) Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby wyłączyć tryb demonstracyjny.

Opis sekcji akordeonu



Regulator oporu miecha. Pokręć, aby zmienić opór miecha.

Przycisk powietrza. Naciśnij, aby usunąć resztę powietrza po zakończeniu gry.

Umieszczony obok jednego z klipsów pasa i zamontowany na przycisku powietrza (przeznaczony do usuwania pozostałego powietrza z miecha bez generowania dźwięku).

Pokrętko umożliwia regulację oporu miecha. Wybierz położenie, które wydaje się być najodpowiedniejsze dla ciebie.

Pasek basowy

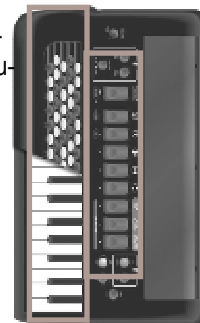
Pasek basowy (przeznaczony do poruszania miechem) wykonano z tkaniny i wyposażono w rzezy, umożliwiające regulację luzu).



Sekcja wiolinowa TREBLE

Brzmienia tej sekcji można odtwarzać za pomocą 34 klawiszy „fortepianowych” (model FR-2) lub 82 guzików (model FR-2b).

Generowane brzmienie zależy od tego, który register ([1] - [8]) został naciśnięty jako ostatni. Ta sekcja może być sekcją „akordeonową”, może odtwarzać brzmienia orkiestrowe lub pełnić obie te funkcje równocześnie.



- (1) Podłącz akordeon do wzmacniacza i włącz zasilanie.
Patrz s. 10.
- (2) Chwyć akordeon, naciśnij jeden z wiolinowych registerów i zacznij grać na klawiaturze.
Chociaż akordeon jest instrumentem elektronicznym, dźwięk jest generowany tylko wtedy, gdy poruszasz miechem.
Uwaga: Gdy instrument jest sterowany poprzez MIDI, poruszanie miechem nie jest konieczne.
- (3) Naciśnij register [FUNCTION/SET] (zacznie migać kolorem niebieskim).
- (4) Naciśnij jeden z registerów wiolinowych [1] – [8], aby wybrać Zestaw.
Register [FUNCTION/SET] zgaśnie.
Uwaga: Jeśli nie naciśniesz żadnego registra, gdy register [FUNCTION/SET] miga kolorem niebieskim, register po chwili przestanie migać. Jeśli register [FUNCTION/SET] został naciśnięty przypadkowo, naciśnij go ponownie, aby przestał świecić.
Uwaga: Patrz również uwaga o Zestawie 5 na stronie 7.
- (5) Zagraj kilka dźwięków.
- (6) Naciśnij jeden z registerów wiolinowych [1] – [5], aby wybrać inny stopaż. Patrz strona 7.
- (7) Naciśnij ponownie ten sam register, aby wybrać brzmienie „b”.
Naciśnij go jeszcze raz, aby wrócić do brzmienia „a”.
Each time you press a different register, the FR-2/FR-2b will automatically select the “a” sound
- (8) Jeśli uważasz, że dźwięk jest zbyt głośny lub zbyt cichy, zmień poziom za pomocą potencjometru [VOLUME].

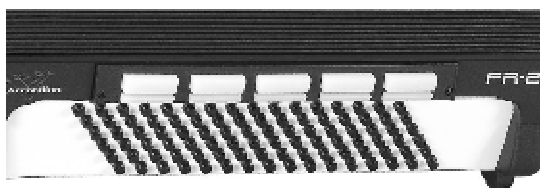
● Korzystanie z cyfrowych efektów

Grając na wiolinowej klawiaturze być może zauważyliście, że brzmienie akordeonowe jest wzbogacone efektami (prawdopodobnie pogłosem). Akordeon wyposażono w 2 efekty cyfrowe:

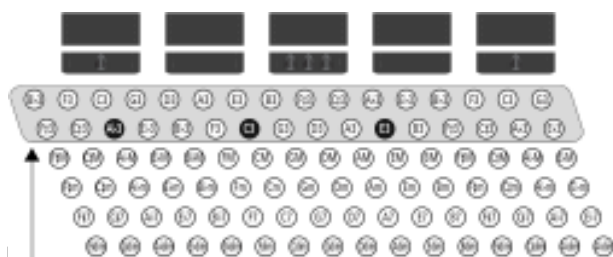
Pogłos: Efekt wywołuje wrażenie, że grasz w sali koncertowej, w kościele lub w pokoju. Efekt pogłębia brzmienie.

Efekt modulowany CHORUS: Efekt wywołuje wrażenie, jakby kilka takich samych instrumentów typ grało równocześnie. Istnieje możliwość zmiany typu oraz głębokości stosowanych efektów (patrz s. 19). Those settings apply to all sections and all Sets.

Sekcja basowa

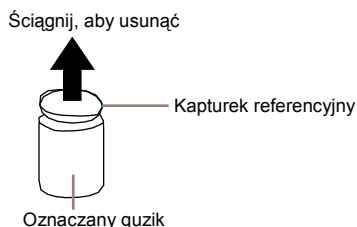


Guziki tej sekcji umożliwiają odtwarzanie nut basowych oraz akordów. Akordy wykorzystują brzmienie (rejestr), przypisane do sekcji basowej – stąd nazwa tej sekcji. „Prawdziwe” nuty basowe są odtwarzane za pomocą dwóch zaznaczonych rzędów. Pozostałe rzędy służą do odtwarzania akordów. Trzy kapturki zainstalowano fabrycznie na czarnych guzikach, jak pokazano na poniższym rysunku. Można je w każdej chwili usunąć i nałożyć na inne guziki, jeśli tak będzie wygodniej.



(*) Układ można zmienić na 3 rzędy basowe i 3 rzędy akordowe. Patrz akapit „Tryb BASS & CHORD” na s. 23.

A tak wygląda kapturek:



Ogólne brzmienie sekcji basowej zależy od tego, który rejestr został naciśnięty jako ostatni. Ta sekcja może być sekcją „akordeonową”, może odtwarzać brzmienia orkiestrowe lub pełnić obie te funkcje równocześnie.

- (1) Podłącz akordeon do wzmacniacza i włącz zasilanie. Patrz strona 10.
- (2) Chwyc akordeon, naciśnij jeden z wiolinowych rejestrów i zacznij grać na klawiaturze basowej (guzikowej).

Gdy używasz tylko brzmień akordeonowych (tzn. wtedy, gdy nie świecą się przyciski [ORCH BASS] i [ORCH CHORD]).

- (3) Jeśli uważasz, że dźwięk jest zbyt głośny, zredukuj poziom za pomocą potencjometru [VOLUME].

Brzmienia orkiestrowe

Akordeon wyposażono w brzmienia PCM (sample) rozmaitych instrumentów, nie mających nic wspólnego z akordeonem. Te brzmienia poszerzają muzyczne dokonania.

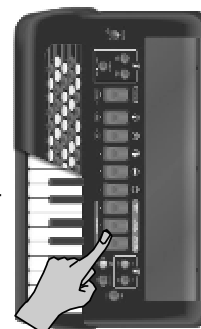
Orkiestrowa funkcjonalność akordeonu obejmuje 3 sekcje: klawiatury wiolinowej (nazywana sekcją ORCHESTRA), guzików basowych (pierwsze dwa rzędy, nazywana sekcją ORCH BASS), guzików akordowych (pozostałe rzędy, nazywana sekcją ORCH CHORD).

Dla każdej z tych sekcji można określić, czy brzmienie orkiestrowe powinno być używane zamiast brzmienia akordeonowego.

Brzmienia orkiestrowe dla sekcji TREBLE

Uwaga: Nie można stosować dwóch lub więcej brzmień orkiestrowych równocześnie.

- (1) Naciśnij raz lub dwukrotnie jeden z rejestrów wiolinowych [6] – [8] (świeci kolorem czerwonym). Brzmienia „b” można wybierać naciśkając dwukrotnie odpowiedni rejestr. Patrz s. 7 (lub panel przedni) odnośnie dostępnych brzmień.
- (2) Na wiolinowej klawiaturze zagraj kilka dźwięków.



● Wyłączanie sekcji ORCHESTRA

Aby wrócić do stanu, w którym wybrzmiewa tylko sekcja akordeonowa:

- (3) Press one of the registers [1]~[5] once or twice (it lights green).

Brzmienia orkiestrowe dla sekcji basowej

Partię basu orkiestrowego można używać zamiast sekcji BASS (zastępując brzmienie akordeonowe, przypisane do guzików basowych). **Brzmienie jest stosowane tylko do rzędów basowych** (tych, które znajdują się najbliżej miecha) i nie ma wpływu na pracę guzików akordowych.

- (1) Naciśnij przycisk [ORCH/BASS] (musi się świecić).
- (2) Sprawdź, czy nie świeci się przycisk [LEFT REGISTER]. Jeśli tak jest, naciśnij go.
- (3) Registrami basowymi wybiera żądane brzmienie (naciśnięty rejestr świeci kolorem zielonym).

Basowe brzmienia orkiestrowe			
1	Acoustic	4	Fretless
2	Bowed*	5	Tuba Mix
3	Fingered		

Uwaga: Dynamikę brzmień, oznaczonych gwiazdką, można zmieniać tylko za pomocą ruchów miecha. Te brzmienia nie są czułe na dynamikę gry.

● Wyłączanie sekcji ORCHESTRA BASS

- (4) Ponowne naciśnięcie przycisku [ORCH BASS] ponownie włącza normalny tryb basowy.

Brzmienia orkiestrowe dla sekcji akordowej

Orkiestrowej partii akordowej można używać zamiast brzmienia akordowego, odtwarzanego za pomocą rzędów guzików akordowych. **Odnosi się to tylko do rzędów akordowych** i nie ma wpływu na pracę rzędów basowych.

- (1) Naciśnij przycisk [ORCH/BASS] (musi się świecić).
- (2) Sprawdź, czy świeci się przycisk [LEFT REGISTER]. Jeśli nie, naciśnij go.
- (3) Registrami basowymi wybierz żądane brzmienie.

Akordowe brzmienia orkiestrowe			
1*	St. Strings*	4*	St. Orch Brass*
2*	Chorus Organ*	5*	Choir*
3	Steel Guitar		

Uwaga: Dynamikę brzmień, oznaczonych gwiazdką, można zmieniać tylko za pomocą ruchów miecha. Te brzmienia nie są czułe na dynamikę gry.

Gdy aktywny jest tryb ORCH CHORD, do rzędów basowych można przypisywać różne rejestry akordowe, naciśkając przycisk [LEFT REGISTER] i odpowiedni register basowy.

● Wyłączanie sekcji ORCH CHORD

- (4) Ponowne naciśnięcie przycisku [ORCH CHORD] włącza normalny tryb akordowy.

● Dwa różne brzmienia orkiestrowe dla guzików basowych

Akordeon umożliwia przypisywanie jednego brzmienia orkiestrowego do rzędów guzików basowych, a drugiego do rzędów guzików akordowych lub odtwarzanie jednego brzmienia orkiestrowego (basowego lub akordowego) i jednego akordeonowego za pomocą basowej klawiatury guzikowej.

Używaj przycisków [ORCH BASS] i [ORCH CHORD] do włączania (przycisk świeci się) lub wyłączania (przycisk nie świeci się) trybu orkiestrowego dla rzędów guzików basowych i/lub akordowych.

Aby do jednej lub dwóch partii przypisać inne brzmienie orkiestrowe (lub rejestr akordeonowy), rejestry basowe musisz przypisać do żądanej sekcji.

Jest to wykonywane zazwyczaj automatycznie, ale można również używać do tego celu przycisku [LEFT REGISTER].

Jeśli przycisk [LEFT REGISTER] **świeci się**, do rzędów **akordowych** guzikowej klawiatury basowej można przypisywać rejestr akordeonowy lub brzmienie orkiestrowe.

Jeśli przycisk nie świeci się, rejestr akordeonowy lub brzmienie orkiestrowe można przypisywać do rzędów **akordowych** tej klawiatury.

Uwaga: Przycisk [LEFT REGISTER] nie działa, gdy żaden z przycisków [ORCH BASS] i [ORCH CHORD] nie świeci się.

5. Inne funkcje użytkowe

Wyłączanie zbędnych sekcji

Jeśli z jakiegoś powodu nie chcesz słyszeć któreś z sekcji, możesz ją wyłączyć. Opcję można zastosować do jednej z niżej wymienionych kombinacji, wyciszając odpowiednie klawisze lub przyciski (gdy jest to możliwe):

TREBLE lub ORCH + sekcja BASS + sekcja CHORD

TREBLE lub ORCH + sekcja ORCH BASS + sekcja CHORD

TREBLE lub ORCH + sekcja ORCH BASS + sekcja ORCH CHORD

TREBLE lub ORCH + sekcja BASS + sekcja ORCH CHORD

Aby wyłączyć sekcję, której nie chcesz słyszeć, naciśnij i przytrzymaj przez chwilę dowolny pojedynczy register. Do wyciszania sekcji TREBLE lub ORCH używaj registerów wiolinowych, a do wyciszania sekcji basowej, akordowej lub dowolnej sekcji orkiestrowej – registerów basowych.

Aby ponownie włączyć wyciszoną sekcję, naciśnij dowolny z przypisanych do niej registerów.

Korzystanie z metronomu

Akordeon został wyposażony w metronom, który może być użyteczny podczas ćwiczenia nowych utworów lub podczas akordeonowych lekcji. Istnieje możliwość zmieniania metrum, tempa oraz poziomu głośności.

Wyznaczanie metrum

W tym celu zastosuj następującą procedurę:

- (1) Zanim zmienisz wartość, może dobrze będzie włączyć metronom, naciskając przycisk [METRONOME] tak, aby zaczął świecić.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj register [FUNCTION/SET], aż zacznie migać. Klawiatura wiolinowa służy teraz do wybierania żądanej funkcji.
- (3) Naciśnij klawisz F2 lub guzik o numerze „10”. Numerację przycisków podano na s. 18. Register [FUNCTION/SET] zacznie szybko migać, a za pomocą klawiatury wiolinowej znowu będzie można wydobywać dźwięki.
- (4) Registrami [1] – [8] wybierz jedną z poniższych wartości.

Metrum metronomu			
1	1/4	5	5/4
2	2/4	6	6/4
3	3/4	7	6/8
4•	4/4	8	9/8

Note: Press the [PAD/DEFAULT] button or register [4] to return to the factory setting of the currently selected parameter.

- (5) Naciśnij register [FUNCTION/SET] (wolno miga) i przejdź do następnego parametru.



(Naciśnij dwa razy register [FUNCTION/SET], aby wyłączyć tryb roboczy FUNCTION.)

Wyznaczanie tempa

Załóżmy, że tryb FUNCTION ciągle jest włączony (register [FUNCTION/SET] wolno miga). Aby później zmienić wartość tego parametru, naciśnij i przytrzymaj register [FUNCTION/SET], aż zacznie wolno migać.

- (1) Naciśnij klawisz E2 (tzn. najniższy klawisz E) lub guzik o numerze „9”. Numerację przycisków podano na s. 18. Register [FUNCTION/SET] zacznie szybko migać, a za pomocą klawiatury wiolinowej znowu będzie można wydobywać dźwięki.

Uwaga: Ten parametr można również wywołać naciskając i przytrzymując przycisk [METRONOME/INC].

- (2) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz jedną z poniższych wartości.

Tempo pracy metronomu	
1 <i>Largo</i> (40 BPM)	5 <i>Moderato</i> (120 BPM)
2 <i>Larghetto</i> (60 BPM)	6 <i>Allegro</i> (144 BPM)
3 <i>Adagio</i> (72 BPM)	7 <i>Presto</i> (192 BPM)
4• <i>Andante</i> (96 BPM)	8 <i>Prestissimo</i> (208 BPM)

Albo użyj przycisków [USER PROG/DEC] i [METRONOME/INC], aby zmienić wartość w krokach co 1.

Można również nacisnąć i przytrzymać jeden z tych przycisków, aby wartość zmieniała się szybciej. Zakres dostępnych wartości ♩ = 20~250.

Uwaga: Naciśnięcie przycisku [PAD/DEFAULT] lub registra wiolinowego [4] wywołuje fabryczną wartość domyślną edytowanego parametru.

- (3) Naciśnij jeden raz register [FUNCTION/SET] (tak, aby zaczął wolno migać), aby przejść do następnego parametru. (Naciśnij dwa razy register [FUNCTION/SET], aby wyłączyć tryb roboczy FUNCTION.)

Regulacja poziomu głośności metronomu

Poniższa procedura służy do modyfikowania poziomu głośności dźwięków metronomu, aby nie były zbyt głośne, ani zbyt ciche. Załóżmy, że tryb FUNCTION ciągle jest włączony (register [FUNCTION/SET] wolno miga). Aby później zmienić wartość tego parametru, naciśnij i przytrzymaj register [FUNCTION/SET], aż zacznie wolno migać.

- (1) Naciśnij czarny klawisz F#2 (tzn. najniższy klawisz F#) lub guzik o numerze „11”. Numerację przycisków podano na s. 18.
- (2) Registrami [1] – [8] wybierz jedną z poniższych wartości.

Poziom głośności dźwięków metronomu	
1 Brak dźwięku	3• Średni
2 Niski	4 Wysoki

Uwaga: Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT], aby przywrócić domyślną wartość fabryczną.

- (3) Naciśnij dwa razy register [FUNCTION/SET], aby wyłączyć tryb roboczy FUNCTION.

Korzystanie z metronomu

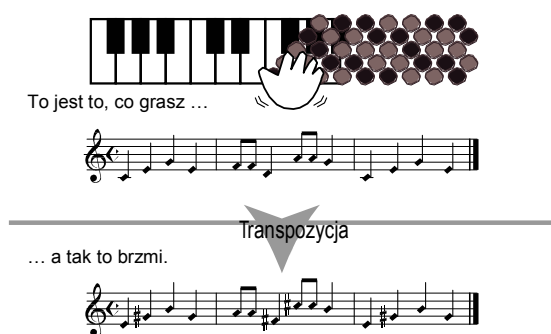
Po dobraniu żądanych ustawięń możesz zacząć korzystać z metronomu.

- (4) Naciśnij przycisk [METRONOME/INC] tak, aby zaczął świecić.
- (5) Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć metronom.

Funkcje związane z odstrajaniem

Funkcja TRANSPOSE

Akordeon posiada funkcję TRANSPOSE, umożliwiającą zmianę tonacji. Jej zaletą jest to, że daje możliwość grania utworu w tonacji, np. E-dur, zachowując sposób palcowania typowy dla tonacji, np. C-dur. To może być wygodne wtedy, gdy jesteś przyzwyczajony do gry w danej tonacji i nagle trzeba coś zagrać w innej. Rozważmy taki przykład:



- (1) Naciśnij i przytrzymaj register [FUNCTION/SET], aż zacznie migać.
Klawiatura wiolinowa służy teraz do wybierania żądanej funkcji.
- (2) Naciśnij klawisz A1 lub guzik o numerze „3”. Numerację przycisków podano na s. 18.
Register [FUNCTION/SET] zacznie szybko migać, a za pomocą klawiatury wiolinowej znowu będzie można wydobywać dźwięki.



- (3) Przyciskami [USER PROG/DEC] i [METRONOME/INC] wybierz żądany interwał.
Możesz również użyć rejestrów wiolinowych [1] – [8], ale w tym przypadku może będzie trzeba dwukrotnie naciśnąć odpowiedni register, aby wybrać wartość, oznaczoną gwiazdką. Symbol „*” odpowiada krzyżowi i jest sygnalizowany przez instrument miganiem rejestra. Miganie wiolinowego rejestra oznacza transpozycję do „czarnej” tonacji.

Transpozycja półtonowa					
1*	-6	F#	5*	0	C
2	-5	G	5*	1	C#
2*	-4	G#	6	2	D
3	-3	A	6*	+3	D#
3*	-2	A#	7	+4	E
4	-1	B	8	+5	F

Zakres wartości od -6~0~5 (gdzie „0” oznacza, że funkcja TRANSPOSE nie jest stosowana. Wartość określa interwał. Interwał można wyliczyć w następujący sposób:

- W jakiej tonacji chcesz grać? (to jest twoja wartość „0”.)
Przykład: C-dur
 - W jakiej tonacji jest utwór?
Przykład: E-dur
 - O ile półtonów należy „przesunąć” nuty? Przykład: [C#, D, D#, E] = 4 w górę, więc register wiolinowy [7].
- (4) Naciśnij dwa razy register [FUNCTION/SET], aby wyłączyć tryb roboczy FUNCTION.

Uwaga: Wartość tego parametru jest resetowana po wyłączeniu zasilania.

Transpozycja sekcji TREBLE w krokach oktaowych

Omawiany tutaj parametr umożliwia transpozycję sekcji TREBLE (akordeonowej) o oktawę w górę lub w dół.

- (5) Naciśnij równocześnie przycisk [FUNCTION/SET] i register wiolinowy [1] (+, oktawa w dół) lub [2] (-, oktawa w dół).

Odstrojenie Musette

Zapewne wiesz, że ośmiostopowy wiolinowy rejestr akordeonowy może składać się z dwóch, a nawet trzech piszczałek które są zazwyczaj rozstrojone w celu uzyskania bogatszego brzmienia (akordeoniści nazywają to zjawisko „efektem musette”). Jedna piszczałka jest odstrojona trochę w górę, drugą trochę w dół (a trzecia, jeśli jest, nie jest odstrojona).

Strojenie tych piszczałek to praca specjalistyczna, nie wykonywana zazwyczaj przez samych akordeonistów.

Jednakże w przypadku tego akordeonu „strojenie piszczałek” (które fizycznie nie istnieją) sprowadza się do naciśnięcia kilku przycisków.

Poniższe opcje odstrajania musette można wybierać za pomocą ośmiu rejestrów: Dry, Classic, F-Folk, American L, American H, Nord Eur, German L, D-Folk L, Italian L, German H, Alpine, Italian H, D-Folk H, French, Scottish.

Uwaga: Ustawienie jest zachowywane automatycznie dla każdego rejestru, zawierającego stopa 8’.

Funkcja SONG

Akordeon wyposażono w 8 popularnych utworów akordeonowych, przygotowanych do celów edukacyjnych. Partie lewej i prawej ręki zarejestrowano na oddzielnych śladach, co pozwala wyciszać żądaną partię, aby ją grać samodzielnie. Akordeon będzie odtwarzać drugą partię.

Uwaga: Funkcja SONG nie jest dostępna, jeśli parametr „Bellows Curve” (s. 20) ma wartość „Fixed Low”, „Fixed Med” lub „Fixed High”.

Wybieranie utworu

Akordeon wyposażono w następujące utwory edukacyjne:

1	Can Can	5	Oh Susanna
2	Cielito Lindo	6	Red River Valley
3	Ninna nanna	7	Little Brown Jug
4	Carnevale di Venezia	8	Furusato

- (1) Naciśnij przycisk [SONG/DEMO].
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [SONG/DEMO].

- (3) Przycisk zacznie migać i zaświeci się register, przypisany do ostatnio wybranego utworu.
- (4) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz utwór (patrz tabela powyżej).
- (5) Poruszaj miechem.
Pierwszy ruch miechem uruchomi po krótkiej chwili odtwarzanie utworu, następne ruchy umożliwiają sterowanie poziomem głośności odtwarzania utworu (ekspresja)
Odtwarzanie zostanie przerwane przy końcu utworu. Aby zatrzymać je wcześniej ...
- (6) Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby wyłączyć funkcję SONG.
- (7) Wybierz inny utwór lub postępuj jak niżej:
Uwaga: Podczas stosowania funkcji SONG metronom nie jest dostępny.

Wyciszanie partii

Głównym zadaniem funkcji SONG jest umożliwienie gry wraz z akordeonem. W tym celu należy wyciszyć (wyłączyć) tę partię utworu, którą masz zamiar grać samodzielnie.

- (1) Wybierz utwór, który chcesz grać (patrz wyżej).
- (2) Wycisz klawiaturę wiolinową lub basową.
Wyciszanie partii prawej ręki:
Naciśnij i przytrzymaj dowolny register wiolinowy [1] – [8].
Wyciszanie partii lewej ręki:
Naciśnij i przytrzymaj dowolny register basowy [1] – [5].

Uwaga: Jednorazowo możesz wyciszyć tylko jedną partię.

- (3) Poruszaj miechem.
Pierwszy ruch miechem uruchomi po krótkiej chwili odtwarzanie utworu, następne ruchy umożliwiają sterowanie poziomem głośności odtwarzania utworu (ekspresja)
Tym razem akordeon będzie odtwarzać tylko tę partię, która nie została wyciszona. W sekcji, którą będziesz grać samodzielnie, można zmieniać rejestry (lub brzmienia).
Zamiast rejestru akordeonowego można używać również brzmień orkiestrowych.
- Uwaga:** Podczas odtwarzania utworu niedostępna jest funkcja PAD.
- (4) Aby włączyć wyciszoną partię, naciśnij dowolny register basowy lub wiolinowy.
- (5) Naciśnij przycisk [SONG/DEMO], aby wyłączyć funkcję SONG.

Funkcja PAD

Akordeon wyposażono w partię perkusyjną, którą można odtwarzać w czasie rzeczywistym i/lub sterować za pomocą rekordera funkcji PAD. Dostępnych jest 8 zestawów po 5 brzmień perkusyjnych. Te brzmienia perkusyjne można odtwarzać w czasie rzeczywistym za pomocą pięciu przycisków (tzw. padów), umieszczonych nad registrami basowymi, używając guzików basowych i akordowych (tylko 2 brzmienia z każdego zestawu), za pomocą rekordera funkcji PAD lub poprzez system MIDI (kanał 10).

Odtwarzanie brzmień perkusyjnych

- **Odtwarzanie brzmień perkusyjnych registrami basowymi**
- (1) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT].
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [PAD/DEFAULT], aż znacznie migać.

- (3) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz żądany zestaw perkusyjny (tzn. grupę pięciu brzmień perkusyjnych).

Zestaw [1] (Folk)		Zestaw [5] (Pop)	
1	Snare Ghost	1	Pop Stick
2	Snare Tambourine	2	Snare
3	Bass Drum/HiHat	3	Bass Drum
4	Conga Op	4	HiHat Closed
5	Conga Slap	5	HiHat Open

Zestaw [2] (Jazz)		Zestaw [6] (Orchestra)	
1	Bass Drum	1	Snare Roll
2	Jazz Snare/Pedal HiHat	2	Concert Snare/OpenTriangl
3	Ride Cymbal	3	Concert BD
4	Tom Hi	4	Concert Cym.
5	Tom Lo	5	Timpani

Zestaw [3] (Tarantel)		Zestaw [7] (TR-909)	
1	Tamorra 3	1	Techno Kick
2	Tamorra 1	2	TR-909 Snare/909 Clap
3	TR-909 Kick/	3	TR-909 Kick/Tambourine
4	Conga Op	4	909 Tom Op
5	Conga Slap	5	909 Tom Lo

Zestaw [4] (Latin)		Zestaw [8] (Ethnic)	
1	Pandeiro 4	1	Big Gong
2	Pandeiro 5	2	Udo Long/Tabla Na
3	Pandeiro 3/Bass Drum	3	Req Dum/Timl Paila
4	Hi Bongo	4	Conga Slide
5	Lo Bongo	5	Mut Pandeiro

Numer brzmienia odpowiada numerowi padu, który należy nacisnąć. Zależność jest następująca.



Uwaga: Cyfry, pokazane na powyższym rysunku, nie występują na padach. Pokazano je tylko jako odnośniki.

- (4) Naciskaj pady, aby odtwarzać brzmienia perkusyjne.
Zauważysz, że naciśnięty pad na krótko zaświeci się.
- (5) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT], aby wyłączyć funkcję PAD.

Odtwarzanie brzmień perkusyjnych guzikami basowymi i akordowymi

Chociaż ta metoda ogranicza się do odtwarzania tylko brzmień perkusyjnych 2 i 3 każdego zestawu jest bardziej profesjonalna. Brzmienie perkusyjne „3” (patrz wyżej) wybranego zestawu można przypisać do rzędów guzików basowych, a brzmienie „2” do rzędów guzików akordowych. W ten sposób każdej nucie basowej będzie towarzyszyć dźwięk (zazwyczaj) bębna basowego, a każdemu akordowi dźwięk werbla.

Drugą rękę można wykorzystywać do odtwarzania pozostałych brzmień perkusyjnych (naciskając rejestry basowe).

● Dodawanie brzmień perkusyjnych do nut basowych i akordów

- (1) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT].
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [PAD/DEFAULT], aż zacznie migać.
- (3) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz żądany zestaw perkusyjny (tzn. grupę pięciu brzmień perkusyjnych).
(Patrz tabele powyżej.)
- (4) Naciśnij i przytrzymaj register wiolinowy [1], aż zacznie migać.
- (5) Zaczynij grać nuty basowe i akordy.
Każdy naciśnięty guzik basowy będzie odtwarzać również brzmienie perkusyjne „3” (rzędy guzików basowych) lub „2” (rzędy guzików akordowych) wybranego zestawu.
- (6) Ponownie naciśnij i przytrzymaj register wiolinowy [1], aby „odłączyć” brzmienia perkusyjne od guzików basowych i akordowych bez wyłączania funkcji PAD.
Brzmienia perkusyjne można w dalszym ciągu odtwarzać za pomocą registrów basowych.
- (7) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT], aby wyłączyć funkcję PAD.

● Odtwarzanie tylko brzmień perkusyjnych za pomocą guzików basowych i akordowych

- (1) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT].
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [PAD/DEFAULT], aż zacznie migać.
- (3) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz żądany zestaw perkusyjny (tzn. grupę pięciu brzmień perkusyjnych).
Patrz tabela na stronie 16.
- (4) Naciśnij i przytrzymaj register wiolinowy [2], aż zacznie migać.
- (5) Zaczynij grać nuty basowe i akordy.
Każdy naciśnięty guzik basowy będzie odtwarzać tylko brzmienie perkusyjne „3” (rzędy guzików basowych) lub „2” (rzędy guzików akordowych) wybranego zestawu.
- (6) Ponownie naciśnij i przytrzymaj register wiolinowy [2], aby „odłączyć” brzmienia perkusyjne od guzików basowych i akordowych bez wyłączania funkcji PAD.
Za pomocą guzików znów będzie można odtwarzać nuty basowe i akordy. Brzmienia perkusyjne można w dalszym ciągu odtwarzać za pomocą registrów basowych.
- (7) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT], aby wyłączyć funkcję PAD.

Rejestrowanie krótkich fraz perkusyjnych

Akordeon umożliwia rejestrowanie sekwencji perkusyjnej, odtwarzanej jedną z podanych niżej metod. Zarejestrowana sekwencja jest odtwarzana w pętli (funkcja LOOP).

- (1) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT] (zacznie świecić kółkiem zielonym).
Funkcja zapisu jest dostępna tylko w ramach funkcji PAD.
Informacje odnośnie wybierania zestawu brzmień perkusyjnych znajdziesz na str. 16.
Uwaga: Podczas stosowania funkcji PAD metronom nie jest dostępny.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REC/LOOP], aż zacznie migać.
- (3) Naciśnij register basowy lub guzik w rzędzie guzików basowych albo akordowych (jeśli guziki basowe są przygotowane do odtwarzania brzmień perkusyjnych).
Zapis rozpocznie się automatycznie.
- (4) Po zakończeniu naciśnij przycisk [REC/LOOP].
Przycisk [REC/LOOP] zacznie świecić światłem ciągłym, a sekwencja będzie odtwarzana w pętli.
- (5) Za pomocą klawiatury wiolinowej i basowej graj utwór z towarzyszeniem sekwencji perkusyjnej.
- (6) Naciśnij ponownie przycisk [REC/LOOP], aby przerwać odtwarzanie sekwencji.
Naciśnij go jeszcze raz, aby wznowić odtwarzanie.
- (7) Naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT], aby wyłączyć funkcję PAD.

Uwaga: Sekwencja jest przechowywana w pamięci do czasu zarejestrowania następnej. Sekwencja jest kasowana po wyłączeniu zasilania.

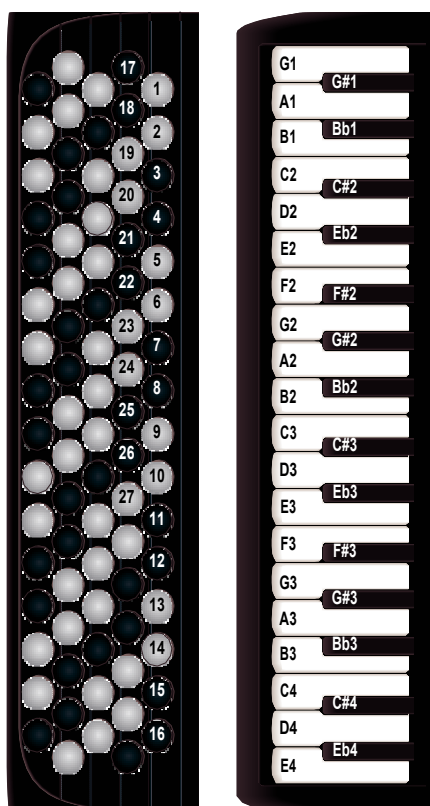
6. Tryb roboczy FUNCTION

Akordeon posiada zestaw parametrów, które mogą być pomocne, jeśli zajdzie potrzeba dopasowania reakcji instrumentu na twój sposób gry. Niektóre z tych ustawień można przechowywać w Programach Użytkownika (patrz s. 22).

Wywoływanieżądanego parametru

- (1) Naciśnij i przytrzymaj register [FUNCTION/SET], aż zacznie migać.

Klawiatura wiolinowa służy teraz do wybierania żądanej funkcji. Jeśli używasz modelu **FR-2b**, na poniższym rysunku pokazano, które guziki wiolinowe należy naciskać w celu wybrania żadanego parametru (zależnie od trybu, guziki wiolinowe mogą być przypisane do różnych nut). Dla wygody pokazano również nazwy nut klawiszowej wersji akordeonu.



- (2) Naciśnij odpowiedni klawisz lub guzik wiolinowy.
(Nazwy z symbolem „#” odnoszą się do czarnych klawiszy.)

Register [FUNCTION/SET] zacznie szybko migać, a za pomocą klawiatury wiolinowej znowu będzie można wydobywać dźwięki.

- (3) Registrami wiolinowymi [1] – [8] wybierz jedną z sugerowanych wartości.

Dla wybranego parametru może być dostępne mniej niż 8 registrów.

Albo przyciskami [USER PROG/DEC] i [METRONOME/INC] wybierz żadaną wartość. Czasami istnieje więcej niż osiem możliwości, dostępnych za pomocą ośmiu registrów.



Można również nacisnąć i przytrzymać jeden z tych przycisków, aby wartość zmieniała się szybciej. Za każdym razem po wybraniu wartości, przypisanej również do registra, taki register zaczyna świecić.

Uwaga: Aby edytowanemu parametrowi przywrócić domyślną wartość fabryczną, naciśnij przycisk [PAD/DEFAULT] lub register, oznaczony symbolem „•”.

- (4) Naciśnij dwa razy register [FUNCTION/SET], aby wyłączyć tryb roboczy FUNCTION.
Jeśli chcesz zmienić wartość innego parametru trybu FUNCTION, naciśnij przycisk [FUNCTION/SET] (wolno miga), potem odpowiedni klawisz, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami punktu (3).
- Symbole „OK” i „POW”, pokazywane po prawej stronie szerego paska w następnym akapicie mają następujące znaczenie:
 - “OK”: Wartość parametru może być zachowywana w obszarze globalnym (wspólne dane dla wszystkich Zestawów)
 - “POW”: Wartość parametru jest resetowana po wyłączeniu zasilania

Parametry

Master Tune	Klawisz [G1]/Guzik [1]	OK
415~440~466 (Hz)	Wartość domyślna: 440	

Ten parametr służy do przestrojenia całego akordeonu. Wartość domyślna „440” określa wysokość dźwięku odniesienia, stosowaną w elektronicznych instrumentach muzycznych. Za pomocą registrów można wybierać następujące wartości:

1	415	5	448
2	424	6	457
3	432	7	466
4•	440		

Musette Detune	[G1]/[2]	OK
Dry, Classic, F-Folk, American L, American H, Nord Eur, German L, D-Folk L, Italian L, German H, Alpine, Italian H, D-Folk H, French, Scottish	Wartość domyślna: Dry	

Parametr służy do wybierania systemu odstrajania ośmiostopowych piszczałek. Za pomocą registrów można wybierać następujące wartości:

Odstrojenie musette			
1	Classic	5	Italian L
2	American L	6	D-Folk L
3	Nord Eur	7	French
4	Alpine	8	Scottish

Transpose	[A1]/[3]	POW
-6~0~5	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania wszystkich sekcji, aby można było grać w jednej tonacji, a wybrzmiewać w innej. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:

Transpozycja półtonowa					
1	-6	F#	5●	0	C
2	-5	G	5*	1	C#
2*	-4	G#	6	2	D
3	-3	A	6*	+3	D#
3*	-2	B	7	+4	E
4	-1	H	8	+5	F

Treble/Bass & Chord Balance	[B1]/[4]	POW
b1~63,0, t1~63	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do równoważenia poziomu głośności między sekcją basową TREBLE i wiolinową TREBLE. Po wybraniu wartości „b1” (registrem wiolinowym [1]) sekcja TREBLE przestaje być słyszalna, a naciśnięcie rejestra [7] (wartość „t1”) wycisza sekcję BASS. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:

1	b60	5	t20
2	b40	6	t40
3	b20	7	t60
4●	0		

Orchestra Level	[C2]/[5]	OK
Pad Sound Level	[C2]/[6]	OK
Orchestra Bass Level	[D2]/[7]	OK
Orchestra Chord Level	[D2]/[8]	OK
-40~Std~40	Wartość domyślna: Std	

Te parametry służą do określania poziomu głośności orkiestrowego brzmienia sekcji ORCHESTRA, BASS i CHORD lub funkcji PAD. Gdy brzmienie jest zbyt ciche lub zbyt głośne, należy zmienić jego poziom głośności. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:

1	-40	5	+13
2	-27	6	+27
3	-13	7	+40
4●	0		

Metronome Tempo	[E2]/[9]	OK
20~250	Wartość domyślna: 120	

Parametr służy do określania tempa pracy metronomu. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:

1	Largo (40 BPM)	5	Moderato (120 BPM)
2	Larghetto (40 BPM)	6	Allegro (144 BPM)
3	Adagio (72 BPM)	7	Presto (192 BPM)
4●	Andante (96 BPM)	8	Prestissimo (208 BPM)

Metronome Time Sign	[F2]/[10]	OK
1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8	Wartość domyślna: 4/4	

This parameter allows you to set the metronome's time signature. The settings you can select are:

1	1/4	5	5/4
2	2/4	6	6/4
3	3/4	7	6/8
4●	4/4	8	9/8

Metronome Level	[F2]/[11]	OK
Off, Low, Medium, High	Default setting: Medium	

Parametr umożliwia regulację poziomu głośności metronomu, jeśli jest zbyt wysoki lub niski. Szczegóły na stronie 14.

1	Off	3●	Medium
2	Low	4	High

Reverb Level	[G2]/[12]	OK
0~127	Wartość domyślna: 48	

Parametr służy do określania głębokości efektu pogłosowego w odniesieniu do brzmień akordeonowych i/lub orkiestrowych. Dobrana wartość jest stosowana do wszystkich włączonych sekcji. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:

1	0 (brak efektu)	5	64
2	16	6	80
3	32	7	96

Reverb Type	[G2]/[13]	OK
Room 1~3, Hall 1~2, Plate, Delay, Panning Dly	Wartość domyślna: Plate	

Parametr służy do wybierania typu efektu pogłosowego, stosowanego przez procesor akordeonu. Dostępne opcje to:

[1] Room1	Symulacja akustyki pokoju. Efekty charakteryzują się wyraźnym, przestrzennym pogłosem.
[2] Room2	
[3] Room3	
[4] Hall1	Symulacja pogłosu, typowego dla sali koncertowej, o głębszym efekcie pogłosowym niż w przypadku efektów poprzednich.
[5] Hall2	
[6] Plate •	Symulacja pogłosu, uzyskiwanego za pomocą stalowej płyty (studyjne urządzenie, w którym do uzyskania naturalnie brzmiącego efektu pogłosowego wykorzystuje się stalową płytę).
[7] Delay	Typowa linia opóźniająca, kreująca efekt echa.
[8] PanningDly	Linia opóźniająca, w której sygnał opóźniony pojawia się na przemian w lewym i prawym kanale stereofonicznym. Efekt jest skuteczny, gdy stosujesz wyjście stereofoniczne.

Liczby w nawiasach kwadratowych to numery rejestrów wiolinowych.

Chorus Level	[A2]/[14]	OK
0~127	Wartość domyślna: 16	
Parametr służy do określania głębokości efektu modulowanego CHORUS w odniesieniu do brzmień akordeonowych i/lub orkiestrowych. Dobrana wartość jest stosowana do wszystkich włączonych sekcji. Za pomocą rejestrów można wybierać następujące wartości:		
1	0 (brak efektu)	5 64
2	16	6 80
3	32	7 96
4	48	8 127

Chorus Type	[A#2]/[15]	OK
Chorus 1~4, FBack Chr, Flanger, Short Delay, Short Dly FB	Wartość domyślna: Short Delay	

Efekty typu CHORUS wzbogacają brzmienie i nadają mu przestrzeni.

Masz do wyboru 8 typów efektów. Dostępne efekty to:

[1] Chorus 1	Konwencjonalne efekty typu CHORUS, uprzestrzeniające i pogłębiające brzmienie.
[2] Chorus 2	
[3] Chorus 3	
[4] Chorus 4	
[5] FBack Chr	Efekt CHORUS wyposażony dodatkowo w efekt podobny do efektu FLANGER.
[6] Flanger	To efekt, który brzmi tak, jak start i lądowanie odrzutowca.
[7] Short Delay•	Linia opóźniająca o krótkim czasie opóźnienia.
[8] ShortDly FB	Linia opóźniająca o krótkim czasie opóźnienia i wielu powtórzeniach.

Bellows Curve	[B2]/[16]	OK
Fixed Low [1], Fixed Med [2], Fixed High [3], X-Light [4], Light [5], Standard [6], Heavy [7], X-Heavy [8]	Wartość domyślna: Standard	

Ten parametr umożliwia przystosowywanie ekspresyjnego potencjału akordeonu do stylu gry użytkownika. Jeśli uważasz, że akordeon nie reaguje na ruchy miecha w odpowiedni sposób, spróbuj zastosować inną wartość tego parametru, która może lepiej będzie „tłumaczyć” ruchy miecha.

Krzywe reakcji, które w nazwie mają słowo „Fixed” (stała), zawsze posługują się taką samą wartością, bez względu na to, jak szybko lub jak wolno naciskasz klawisze lub guziki. „Low” oznacza, że stosowana jest niska wartość, „Medium” oznacza wartość średnią, a „High” wartość wysoką.

Pozostałe wartości uzależniają reakcję instrumentu od dynamiki ruchów miecha, ale w różny sposób: „Light” oznacza, że nie musisz mocno rozciągać lub ścisnąć miech, aby uzyskać pożądany skutek. Gdy stosowana jest wartość „X-Light”, wystarczą jeszcze delikatniejsze ruchy miecha (X = ekstra). „Standard” oznacza normalną czułość miecha. Wartość „Heavy” daje dużą możliwość stosowania niuansów artykulacyjnych, a wartość „X-Heavy” jeszcze ją powiększa. Najlepiej najpierw wybrać jedną z wartości bez słowa „Fixed”, zagrać kilka nut, wybrać inną wartość, itd., aż natrafisz na taką, przy której instrument będzie reagować w żądany sposób.

Uwaga: Funkcja SONG (s. 15) nie jest dostępna, jeśli parametr „Bellows Curve” ma wartość „Fixed Low”, „Fixed Med” lub „Fixed High”.

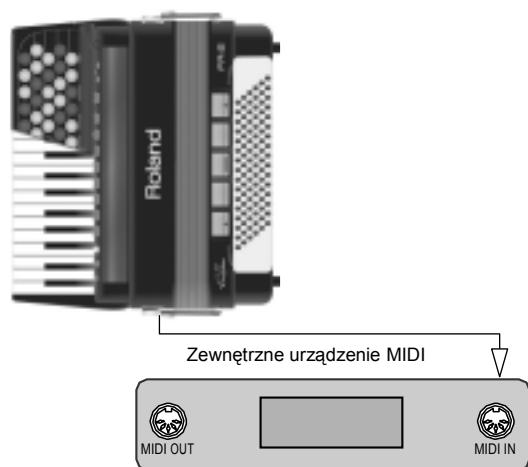
Button Light Brightness	[C4]/[25]	POW
Day, Night	Wartość domyślna: Day	

Parametr służy do określania intensywności świecenia przycisków. Register wiolinowy [1] służy do wybierania wartości „Day” (jaśniejsze), a register [2] – wartości „Night” (ciemniejszej).

7. Parametry MIDI

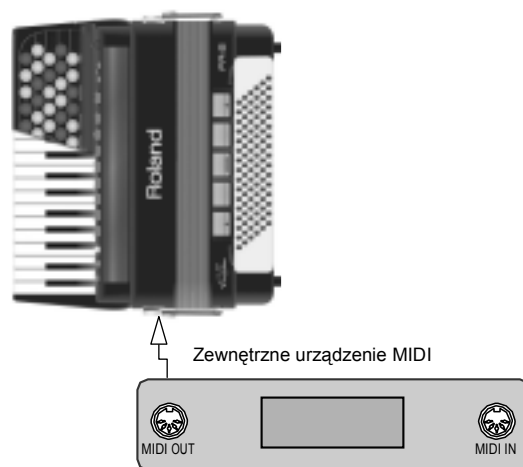
Akordeon potrafi transmitować i odbierać komunikaty MIDI. Z tego rozdziału dowiesz się, czym jest system MIDI i co potrafi oraz jakie funkcje MIDI są dostępne w tym akordeonie. **Ważna uwaga:** Akordeon wyposażono tylko w jedno gniazdo MIDI, które może być wykorzystywane albo do transmisji albo do odbioru komunikatów MIDI.

Aby **transmitować** dane, wykonaj takie połączenie, jak pokazano na poniższym rysunku:



Następnie parametrowi „MIDI OUT/IN” (patrz s. 21) dobierz wartość „Out”.

Aby **odbierać** dane, wykonaj takie połączenie, jak pokazano na poniższym rysunku:



Następnie parametrowi „MIDI” (patrz s. 21) dobierz wartość „In”.

O systemie MIDI

Akordeon może współpracować z innymi instrumentami MIDI, sekwencerami i komputerami w celu rejestrowania tego, co grasz w taki sam sposób, jak robili to do tej pory klawiszowcy, perkusiści, gitarzyści, itd.

Wszystkie moduły brzmieniowe MIDI umożliwiają wykorzystywanie sekcji wiolinowej i basowej akordeonu do sterowania odtwarzaniem brzmień, których akordeon nie posiada.

Jest to możliwe dzięki wspólnemu językowi muzycznych aplikacji o nazwie „**cyfrowy interfejs instrumentów muzycznych**” (Musical Instruments Digital Interface) lub w skrócie „**MIDI**”. System MIDI posiada wiele wspólnych cech z Internetem: możesz łączyć kilka instrumentów za pomocą kabla (ale nie potrzebujesz linii telefonicznej). Akordeon może pełnić funkcję „klawiatury sterującej”, tzn. instrumentu, transmitującego komunikaty MIDI do urządzenia (lub programu komputerowego), zdolnego do rejestrowania komunikatów MIDI. Takie urządzenie lub program nazywamy sekwencerem.

Komunikaty MIDI można przysyłać i odbierać równocześnie szesnastoma kanałami, co daje możliwość równoczesnego sterowania szesnastoma urządzeniami MIDI. Obecnie większość instrumentów MIDI to urządzenia wielobrzmieniowe, co oznacza, że potrafią jednocześnie odtwarzać kilka partii instrumentalnych. To wymaga stosowania kilku kanałów MIDI. Akordeon np. posiada kilka sekcji akordeonowych i orkiestrowych, których brzmienia można odtwarzać równocześnie. Sekcje te mogą transmitować i odbierać komunikaty MIDI różnymi kanałami.

Sekcje akordeonu posługują się następującymi kanałami MIDI:

Partia	Kanał
Wiolinowa (sekcja Treble)	1
Basowa (sekcja BASS)	2
Akordowa	3
Wiolinowa orkiestrowa	4
Basowa orkiestrowa	5
Brzmień funkcji PAD (patrz s. 16)	10
Zasadniczy kanał komunikacyjny (do wywoływania Zestawów)	13

Parametry MIDI

Parametry MIDI są elementem trybu roboczego FUNCTION. Procedura edycyjna jest taka sama. Więcej informacji znajdziesz na s. 18.

Uwaga: Układu kanałów MIDI nie można zmienić.

Treble Octave Tx	[C3]/[17]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół o maksymalnie 3 oktawy nut MIDI, transmitowanych gniazdem [MIDI IN/OUT] przez sekcję TREBLE. Parametr jest pomocny wtedy, gdy np. akordeonowy rejestr wiolinowy sekcji TREBLE powinien grać unisono z brzmieniem fletu, odtwarzanym z zewnętrznego modułu brzmieniowego, którego dźwięki byłyby o wiele za niskie, gdyby były odtwarzane bez transpozycji. Każda nuta posiada własny, unikalny numer MIDI. Parametr dodaje (lub odejmuje) do numeru nuty, generowanej przez akordeon, liczbę 12 („1” oktawa), 24 („2” oktawy) lub 36 („3” oktawy).

Dostępne wartości parametru to:

1	-3	5	+1
2	-2	6	+2
3	-1	7	+3
4●	0		

Uwaga: „Tx” oznacza, że parametr odnosi się tylko do nut MIDI, transmitowanych do zewnętrznych urządzeń. Odbieranie komunikaty nutowe MIDI nie są transponowane.

Orchestra Octave TX	[D3]/[18]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół maksymalnie o 3 oktawy nut MIDI, transmitowanych przez sekcję orkiestrową. Dostępne wartości są takie same, jak dla parametru poprzedniego.

Bass Octave TX	[E3]/[19]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół o maksymalnie 3 oktawy, nut MIDI transmitowanych gniazdem [MIDI IN/OUT] przez guziki akordowe. Dostępne wartości są takie same, jak dla parametru poprzedniego.

ChordOctave TX	[F3]/[20]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół o maksymalnie 3 oktawy, nut MIDI transmitowanych gniazdem [MIDI IN/OUT] przez guziki akordowe. Dostępne wartości są takie same, jak dla parametru poprzedniego.

Orchestra Bass Octave TX	[G3]/[21]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół maksymalnie o 3 oktawy nut MIDI, transmitowanych przez orkiestrową sekcję basową (ORCH BASS). Dostępne wartości są takie same, jak dla parametru poprzedniego.

Orchestra Chord Octave TX	[A3]/[22]	OK
-3~0~3	Wartość domyślna: 0	

Parametr służy do transponowania w górę lub w dół maksymalnie o 3 oktawy nut MIDI, transmitowanych przez orkiestrową sekcję akordową (ORCH CHORD). Dostępne wartości są takie same, jak dla parametru poprzedniego.

Bellows Expression TX	[H3]/[23]	OK
Off, On	Wartość domyślna: Off	

Siła, z jaką rozciągasz i ściskasz miech akordeonu, ma wpływ na brzmienie – jest to akustyczna odpowiedź akordeonu. Ten efekt można tłumaczyć na komunikaty MIDI, zrozumiałe dla większości zewnętrznych instrumentów.

Jeśli do takich celów chcesz wykorzystywać miech akordeonu, wybierz wartość „On” (register wiolinowy [2]). Jeśli nie (bo zewnętrzny instrument jest zbyt czuły i zmiany poziomu głośności byłyby zbyt częste), wybierz wartość „Off” (register wiolinowy [2]).

MIDI Out/In	[C4]/[24]	POW
Out, In	Wartość domyślna: Out	

Parametr służy do definiowania przeznaczenia gniazda [MIDI IN/OUT]. Wybierz wartość „Out”, jeśli chcesz, aby praca klawiatur akordeonu była transmitowana do zewnętrznych urządzeń MIDI.

Jeśli wybierzesz wartość „In”, moduł brzmieniowy akordeonu zostanie odłączony od klawiatur.

Uwaga: Patrz s. 21 odnośnie kanałów MIDI, używanych przez akordeon.

Program Change TX	[D4]/[26]	OK
Off, On	Wartość domyślna: Off	

To jest filtr MIDI, tzn. parametr, umożliwiający określanie, czy dany typ komunikatów MIDI będzie transmitowany, czy nie. „TX” to, jak wiesz, skrót od „transmisja”. To oznacza dwie rzeczy:

(1) filtr odnosi się jedynie do komunikatów o zmianie brzmienia (PROGRAM CHANGE) i (2) działa tylko wtedy, gdy parametr „MIDI Out/In” ma wartość „Out”.

Komunikaty takie służą do wywoływania brzmień lub komórek pamięci w odbiorczych instrumentach MIDI poprzez wybranie brzmienia (lub komórki pamięci) w instrumencie transmisyjnym. Akordeon transmituje komunikat o zmianie brzmienia (podstawowym kanałem MIDI) w momencie wywoływania Zestawu lub wybrania rejestru (kanałem MIDI, przypisanym do sekcji, dla której ten rejestr jest wybierany). Wybierz wartość „Off”, jeśli filtracja nie jest potrzebna.

Wszystkie registry akordeonu po naciśnięciu transmitują komunikaty o zmianie brzmienia i komunikaty BANK SELECT. A gdy parametr „MIDI Out/In” ma wartość „In”, akordeon również odbiera komunikaty MIDI tego typu.

Arranger Control	[E4]/[27]	OK
Off, On	Wartość domyślna: Off	

Parametr służy do określania, jakie numery nut MIDI będą transmitowane z guzików rzędu akordowego. Być może zwróciło to twoją uwagę, że akordy, generowane przez akordeon (a w rzeczywistości dowolny akordeon) są niepełne, ponieważ oczekuje się od grającego, że nuty basowe będzie wydobywać za pomocą guzików basowych.

Ta informacja ma znaczenie, jeśli zarejestrowane w sekwencerze komunikaty MIDI będą przesyłane z powrotem do akordeonu. Ale jeśli chcesz sterować aranżerem (np. instrumentem serii E firmy Roland), niepełna informacja o akordzie może spowodować, że sekwencje stylu muzycznego będą odtwarzane w niewłaściwej tonacji.

Jeśli spotkasz się z takim problemem, temu parametrowi dobierz wartość „On”. Jednakże, aby rejestrować informacje akordowe, które będą później przesyłane z powrotem do akordeonu (z nutami basowymi na kanale 2), wybierz wartość „Off” (register wiolinowy [1]).

Uwaga: Nuty akordowe są transmitowane kanałem 3.

8. Zapis ustawień instrumentu (Program Użytkownika)

Akordeon posiada 8 miejsc w pamięci, w których można przechowywać wartości wymienionych niżej parametrów trybu roboczego **FUNCTION**. Dostępność takiej opcji ma tę zaletę, że umożliwia wywoływanie najczęściej stosowanych ustawień naciśnięciem jednego przycisku. W Programie Użytkownika przechowywany jest również „adres” ostatnio wybranego Zestawu. W Programie Użytkownika są przechowywane takie ustawienia:

Zestaw	Numer (1~8)
Sekcja TREBLE	Rejestr
	Balance (with Bass section)
	Octave setting
Sekcja ORCHESTRA	Rejestr
	Octave setting
Sekcja BASS	Rejestr
	Balance (with Treble section)
Sekcja CHORD	Rejestr
	On/Off* (włączona czy wyłączona)
Sekcja ORCH BASS	Rejestr
	Poziom głośności
	On/Off* (włączona czy wyłączona)
Sekcja ORCH CHORD	Rejestr
	Poziom głośności
Efekt REVERB	Typ
	Głębokość efektu (poziom)
Efekt CHORUS	Typ
	Głębokość efektu (poziom)
Funkcja PAD	Włączona czy wyłączona
	Wybrany Zestaw
	Poziom głośności

[*] Wykluczają się wzajemnie z odpowiednim ustawieniem akordeonowym (lub orkiestrowym)

Zachowywanie ustawień bieżących

Poniższa procedura pokazuje, jak zapisać aktualnie stosowane wartości powyższych parametrów do wybranego Programu Użytkownika.

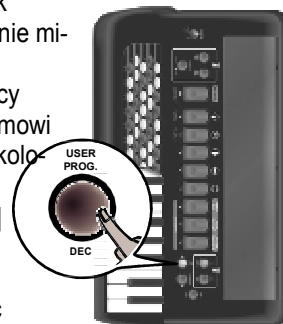
- (1) Wybierz Zestaw, którego numer chcesz zachować.
- (2) Dobierz wartości parametrów w taki sposób, w jaki mają być później wywołane.
- (3) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [USER PROG/DEC], aż zacznie migać.

Register wiolinowy, odpowiadający ostatnio wywołanemu Programowi Użytkownika, zacznie migać kolorem czerwonym.

- (4) Naciśnij register wiolinowy [1] – [8], odpowiadający numerowi Programu Użytkownika, pod którym chcesz zachować ustawienia.

Wybrany register i przycisk [USER PROG/DEC] zaczęły świecić światłem ciągłym.

- (5) Naciśnij przycisk [USER PROG/DEC], aby zakończyć procedurę.



Wywoływanie Programu Użytkownika

Aby wywołać ustawienia, zachowane wcześniej w wybranym Programie Użytkownika, postępuj jak niżej:

- (1) Naciśnij przycisk [USER PROG/DEC] (świeci się). Register ostatnio wywołanego Programu Użytkownika zacznie migać kolorem żółtym.
- (2) Naciśnij register wiolinowy [1] – [8], aby wywołać Program Użytkownika.
- (3) Naciśnij przycisk [USER PROG/DEC], aby zakończyć procedurę.

9. Zmiana sposobu reakcji instrumentu

Wartość tych dwóch poniższych parametrów zmienisz prawdopodobnie tylko raz. Ale gdy pozwolisz jakiemuś facetowi z innego kraju zagrać na tym instrumencie, to w takim przypadku miło będzie wiedzieć, że istnieją inne opcje.

Tryb wiolinowy (tylko model FR-2b)

W przypadku akordeonu akustycznego istnieje wiele wariantów chromatycznych tego instrumentu, posiadających odmienny układ guzików wiolinowych sekcji TREBLE. Ten akordeon potrafi je symulować.

Przyjrzyj się rysunkowi na s. 23, aby zidentyfikować potrzebną opcję. Zwróć uwagę na nazwy nut (wszystkie nuty C pokazano na szarym tle) i przed dokonaniem wyboru przyjrzyj się poszczególnym układom. Cyfry przy literach oznaczają oktawę. Liczby pod nazwami nut są odpowiadającymi im numerami w systemie MIDI.

A tak się wybiera żądane ustawienie:

- (1) Wyłącz zasilanie, przekręcając potencjometr [VOLUME] do końca w lewo do położenia „POWER OFF”.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [FUNCTION/SET] oraz jeden z niżej podanych registratorów, a następnie włącz zasilanie, aby wywołać żądany wariant.

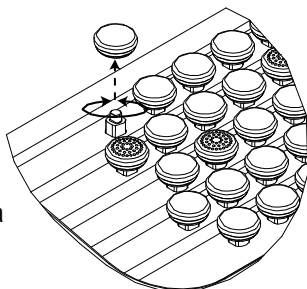


1•	C-Griff Europe	B-Griff Fin
2	C-Griff 2	D-Griff 1
3	B-Griff Bajan	D-Griff 2

- (3) Zaczynaj grać.
(Patrz strony 25 i 26 odnośnie rozmieszczenia nut.)

Może zauważyliście, że guziki sekcji TREBLE są białe (dla tonów) i czarne (dla półtonów, tzn. #/b). Układ kolorów nie zmienia się po wybraniu innego systemu.

(Jednakże istnieje możliwość odkręcenia główek guzików i zainstalowania ich we właściwym miejscu, aby białe i czarne guziki odpowiadały nutom, które grasz.)



W wyposażeniu akordeonu znajdują się dodatkowe białe i czarne guziki. Białe guziki występują w dwóch wariantach: guziki normalne i radełkowane. Te drugie służą do oznaczania nut „C” i „F”.

Określanie ilości rzędów guzików basowych

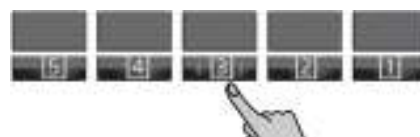
Parametr służy do określania ilości rzędów guzików basowych, przeznaczonych do odtwarzania nut basowych. W ustawieniu fabrycznym dysponujesz dwoma rzędami guzików basowych i czterema rzędami guzików akordowych. Wybranie wartości „3 Bs Rows” powoduje, że „znikają” guziki akordów zmniejszonych, ale tak będzie wygodniej. Patrz również rysunek na stronie 24.

Istnieją 4 opcje trzech rzędów guzików basowych: Wartość „A-7th” i „B-7th” oznacza, że szósty rząd akordowy odtwarza akordy septymowe bez kwinty. Dlatego w przypadku akordu C7 wybrzmiewają tylko nuty C-E-B (nie ma kwinty G). Różnica pomiędzy wartością „A-7th” i „B-7th” polega na innym rozmieszczeniu nut basowych (patrz ilustracja na s. 24).

Opcje „A-5dim” i „B-5dim” oznacza, że te akordy septymowe nie będą zawierać toniki akordu. Akord C7 będzie się więc składać z nut E-G-B (bez toniki C). Różnica pomiędzy wartością „A-5dim” i „B-5dim” polega na innym rozmieszczeniu nut basowych (patrz ilustracja na s. 24).

Opcja „Bx-7th” odwraca ustawienia opcji „B-7th” (od prawej do lewej).

- (1) Wyłącz zasilanie, przekręcając potencjometr [VOLUME] do końca w lewo do położenia „POWER OFF”.
- (2) Naciśnij i przytrzymaj jeden lub dwa podane niżej registory basowe, a następnie włącz zasilanie, aby wywołać żądane ustawienie.



1 + 2•	2 Bass Rows	3	3 Bass Rows B-7th
1	3 Bass Rows A-7th	4	3 Bass Rows B-5dim
2	3 Bass Rows A-5dim	5	3 Bass Rows Bx-7th

- (3) Zaczynaj grać.
(Patrz tabele poniżej odnośnie rozmieszczenia nut.)

Bass & Chord Mode

[1] + [2] 2 Bass Rows

B1-3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3
F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3
F#M	C#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	G#M	D#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	A#M	E#M
F#m	C#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	G#m	D#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	A#m	E#m
F#7	C#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	G#7	D#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	A#7	E#7
F#9	C#9	A#9	E#9	B#9	F#9	C#9	G#9	D#9	A#9	E#9	B#9	F#9	C#9	A#9	E#9

[1] & [2] 3 Bass Rows A

D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3
B#3	F#3	C#3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3
F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3
F#M	C#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	G#M	D#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	A#M	E#M
F#m	C#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	G#m	D#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	A#m	E#m
F#7	C#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	G#7	D#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	A#7	E#7

"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

[3] & [4] 3 Bass Rows B

A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3
B#3	F#3	C#3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3
F#3	C#3	A#3	E#3	B#3	F3	C3	G3	D3	A3	E3	B3	F#3	C#3	A#3	E#3
F#M	C#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	G#M	D#M	A#M	E#M	B#M	F#M	C#M	A#M	E#M
F#m	C#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	G#m	D#m	A#m	E#m	B#m	F#m	C#m	A#m	E#m
F#7	C#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	G#7	D#7	A#7	E#7	B#7	F#7	C#7	A#7	E#7

"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

[5] 3 Bass Rows Bx

F#3	B3	E3	A3	D3	G3	C3	F3	B#3	E#3	A#3	C#3	F#3	B3	E3	A3
G3	C3	F3	B#3	E#3	A#3	C#3	F#3	B3	E3	A3	D3	G3	C3	F3	B#3
E#3	A#3	C#3	F#3	B3	E3	A3	D3	G3	C3	F3	B#3	E#3	A#3	C#3	F#3
E#M	A#M	C#M	F#M	B#M	E#M	A#M	D#M	G#M	C#M	F#M	B#M	E#M	A#M	C#M	F#M
E#m	A#m	C#m	F#m	B#m	E#m	A#m	D#m	G#m	C#m	F#m	B#m	E#m	A#m	C#m	F#m
E#7	A#7	C#7	F#7	B#7	E#7	A#7	D#7	G#7	C#7	F#7	B#7	E#7	A#7	C#7	F#7

"7th" = 1-3-7

Tabela trybu wiolinowego (1/2)

C-Griff Europe



C-Griff 2



B-Griff Bajan

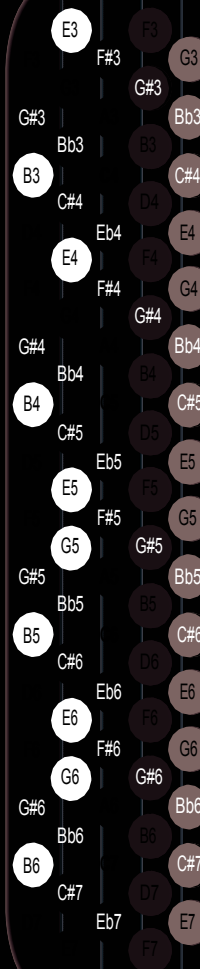
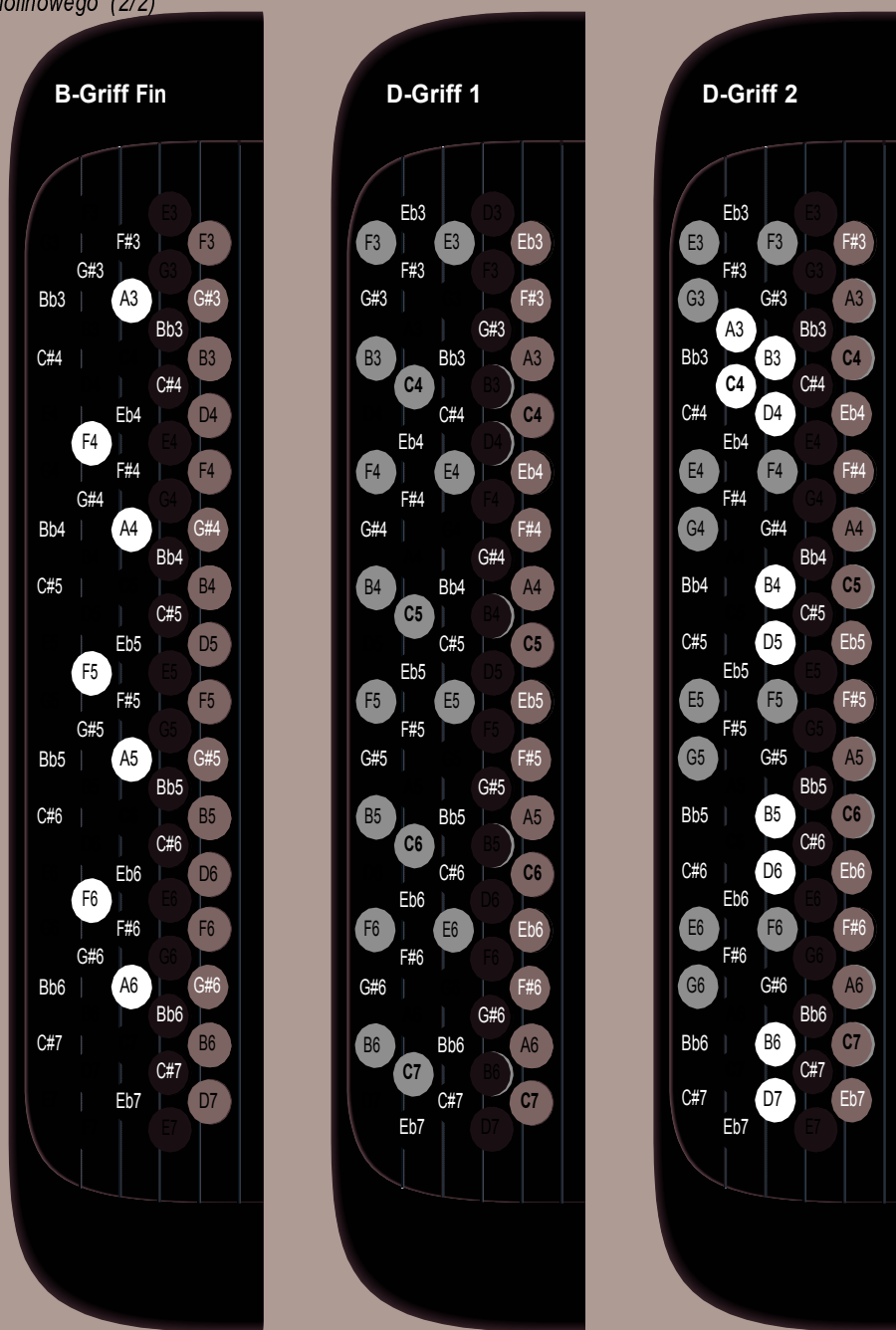


Tabela trybu wiolinowego (2/2)



10. Przywracanie ustawień fabrycznych

Ustawienia akordeonu można przywrócić do stanu fabrycznego, co oznacza, że wszelkie ustawienia, dokonane przez użytkownika zostaną zastąpione ustawieniami fabrycznymi. Zalecamy stosowanie tej opcji jak najrzadziej: własnych ustawień nie można archiwizować poza instrumentem, więc nie ma możliwości przywrócenia ich po wykonaniu tej operacji.

- (1) Wyłącz zasilanie, przekręcając potencjometr [VOLUME] do końca w lewo do położenia „POWER OFF”.

- (2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk [FUNCTION/SET] oraz register wiolinowy [8] i włącz zasilanie.

Po zresetowaniu ustawień wszystkie registry wiolinowe migną kolorem czerwonym.

Instrument będzie teraz brzmieć i zachowywać się tak, jak w chwili zakupu.



11. Używanie opcjonalnych baterii

Akordeon wyposażono w komorę, zawierającą specjalnych uchwyt, w którym można zainstalować 8 opcjonalnych baterii typu AA. Dzięki temu można grać na instrumencie bez konieczności stosowania zasilacza.

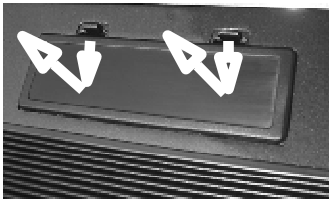
Instalacja i usuwanie baterii

Akordeon posiada komorę baterijną ze specjalnym uchwytem, umożliwiającym zainstalowanie ośmiu baterii typu AA (R6).

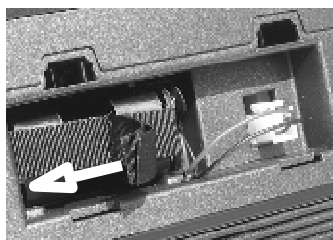
Stan baterii można sprawdzić, naciskając równocześnie przycisk [FUNCTION/SET] i register wiolinowy [3]. Jeśli wszystkie registry (zielony i czerwone) zaświecą się, baterie są w pełni naładowane. Jeśli zaświecą się tylko czerwone registry, baterie wystarczą na mniej więcej godzinę. (W celu sprawdzenia stanu baterii może będzie trzeba przytrzymać wciśnięty przycisk [FUNCTION/SET]. Jeśli podczas tej operacji zaświeci się tylko przycisk [PAD/DEFAULT] i dwa ostatnie registry sekcji ORCHESTRA, akordeon jest zasilany z zasilacza. Jeśli zaświeci się przycisk [REC/LOOP], baterie są za słabe, aby zasilać akordeon.

Uwaga: Patrz strona 6 odnośnie uwag o używaniu baterii.

- (1) Wyłącz zasilanie akordeonu.
- (2) Usuń pokrywę komory baterii, naciskając zaczepy i podnosząc ją do góry.



Teraz zobaczysz klapkę, umożliwiającą wyjęcie pojemnika na baterie:



- (3) Użyj paska, aby wyciągnąć pojemnik na baterie z komory.

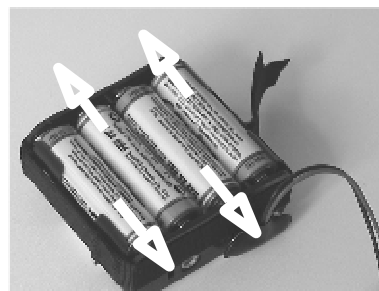


Komora bateryjna jest połączona z akordeonem kablem za pomocą usztywnionej taśmy połączeniowej. Kabel od komory można odłączyć, odczepiając taśmę.



Pamiętaj, że nie to konieczne, jeśli potrafisz włożyć lub wyjąć baterie bez odłączania taśmy.

- (4) Włóż do komory 8 baterii AA (R6), po 4 z każdej strony, zwracając uwagę na odpowiednie ułożenie biegunów dodatnich i ujemnych.



- (5) Włóż do komory pojemnik z bateriami.
- (6) Zamknij komorę.

Uwaga o akumulatorkach

Niektóre baterie można wielokrotnie ładować, zanim zastąpisz je innymi. Pamiętaj, że redukcja żywotności akumulatorów wraz z upływem czasu jest zjawiskiem normalnym. Gdy kończy się okres żywotności akumulatora, czas pracy może zmaleć nawet do np. 1 godziny. Ale jest to stopniowy proces.

12. Dane techniczne

● Klawiatury:

Prawa ręka: FR-2 34 klawiszy typu fortepianowego, czułych na dynamikę gry (zaczynając od G)

FR-2b 82 guziki, czułe na dynamikę gry

Lewa ręka: FR-2/FR-2b 96 guzików basowych, czułych na dynamikę gry

● Miech

Rzeczywista detekcja pneumatyczna siły nacisku (czujnik nacisku wysokiej rozdzielczości)

Regulator oporu miecha

● Moduł brzmieniowy

Maksymalna polifonia: 64 głosy

Wielkość pamięci stałej (ROM): 16 MB próbek samplingowych

Brzmienia: 8 zestawów akordeonowych, każdy z nich zawiera:

10 rejestrów wiolinowych, 5 rejestrów basowych, 5 orkiestrowych rejestrów basowych, 5 orkiestrowych rejestrów akordowych, 6 brzmień orkiestrowych

Stopaże piszczałek wiolinowych: 4

Stopaże brzmień basowych: 5

Stopaże piszczałek akordowych: 3

● PBM (modelowanie fizycznej funkcjonalności)

Zakłócenia: generowanie zakłóceń od zamykanych zaworów, pracy guzików basowych i piszczałek wiolinowych: histereza wyzwiania, krzywa ekspresji, filtr zmienności nacisku miecha, dewiacja wysokości dźwięków w funkcji siły nacisku miecha
Przełączanie brzmień piszczałkowych: dynamiką miecha, szybkością repetycji nut

● Strój Musette

Fabryczne: 15 (Off, Dry, Classic, F-Folk, American L/H, North Europe, German L/H, D-Folk L/H, Alpine, Italian L/H, French, Scottish)

● Efekty

Pogłos: 8 typów, Chorus: 8 typów

● Elementy panelu:

Potencjometr: [VOLUME/POWER]

Registry: 5 wiolinowych + 3 orkiestrowe, 5 przycisków basowych: ORCH BASS, ORCH CHORD, LEFT REGISTER, PAD/DEFAULT, REC/LOOP, SONG/DEMO, USER PROG/DEC, METRO- NOME/INC

● Tryby robocze

Określanie ilości rzędów guzików basowych: 2 Bs Rows, 3 Bs Rows A-7th, 3 Bs Rows A-5dim, 3 Bs Rows B-7th, 3 Bs Rows B-5dim, 3 Bs Rows Bx

Tryby wiolinowe (tylko model FR-2b): C-Griff Europe, C-Griff 2, B-Griff Bajan, B-Griff Fin, D-Griff 1, D-Griff 2

Funkcja OCTAVE: Transpozycja o oktawę w górę lub w dół sekcji wiolinowej i orkiestrowej

Funkcja PAD: 8 zestawów perkusyjnych, funkcja zapisu fraz

Funkcja SONG: 8 utworów fabrycznych z możliwością wyciszenia partii lewej lub prawej ręki.

● Zasilanie

Zasilacz (w wyposażeniu) lub opcjonalne baterie

● Pobór mocy: 500mA

● Oczekiwany czas pracy baterii przy użytkowaniu w trybie ciągłym: Ni-MH 2500mAh – ±5 godzin

Powyższe dane mogą być inne w zależności od warunków użytkowania.

Uwaga: Nie należy stosować baterii węglowych i alkalicznych.

□

● Pozostałe:

Złącza: gniazdo słuchawkowe (stereofoniczne), gniazda OUTPUT, gniazdo MIDI (IN lub OUT, przełączane za pomocą parametru trybu roboczego FUNCTION)

Zasilanie: zewnętrzny zasilacz prądu stałego (100 – 240 V, uniwersalny).

□

● Wymiary:

FR-2: 425,5 (wys.) x 471,5 (szer.) x 244,3 (dł.) mm

FR-2b: 388,4 (wys.) x 471,5 (szer.) x 247,2 (dł.) mm

● Waga (bez pasów lub opcjonalnych baterii):

FR-2: 7.5kg

FR-2b: 7.5kg

● Dołączone akcesoria:

Zasilacz prądu stałego

Instrukcja obsługi

Kapturki na guziki wiolinowe (FR-2b)

Pasy

Pojemnik na baterie (zainstalowany fabrycznie w komorze bateryjnej)

Wymienne zdobienia pokryw: 6

● Opcje

Futerat na akordeon

Baterie typu AA od innych dostawców

Uwaga: W interesie ulepszania produktu, podane powyżej dane i wygląd urządzenia mogą ulegać zmianom, bez wcześniejszego o tym powiadamiania.

13. Dodatki

Utwory demonstracyjne

Nr	Tytuł *	Wykonawca
01	Birdy Waltz	Ludovic Beier
02	Bal Musette	Ludovic Beier
03	Swingin' The Blues	Ludovic Beier
04	Forro de Janeiro	Ludovic Beier
05	Tango Dancers	Ludovic Beier
06	Eastern Wind	Ludovic Beier
07	Sax On The Phone	Ludovic Beier
08	Bossagroove 1	Marko Räsänen
09	Aada	Marko Räsänen
10	Bandofunk	Marko Räsänen
11	Iida	Marko Räsänen
12	Finnish Waltz	Marko Räsänen
13	Hot And Brisk	Petri Ikkelä
14	Bezaubernder Sinaklia	Sergio Scappini
15	O Sole Mi (Traditional)	Sergio Scappini
16	Edelweiss	Sergio Scappini

[*] Prawa autorskie dla Rolad Europe Spa 2007. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane wykorzystywanie niniejszych materiałów do celów innych niż prywatne i dla własnej przyjemności jest naruszeniem praw autorskich. Dane muzyczne utworów demonstracyjnych nie są transmitowane przez system MIDI.

Set [1] (Folk) 0-4-8*	Nr nuty	Set [5] (Pop) 0-4-4	Nr nuty
1 Werbel Ghost	39	1 Obrzeże	37
2 Werbel	38	2 Werbel	38
3 Tamburyn	42	3 Bęben basowy	36
4 Bęben basowy	36	4 HI-HAT zamknięty	42
5 Talerz HI-HAT	42	5 HI-HAT otwarty	46
4 Konga Op	63	4 HI-HAT otwarty	46
5 Konga Slap	62	5 HI-HAT otwarty	46
Set [2] (Jazz) 0-4-44	Nr nuty	Set [6] (Orchestra) 0-4-49	Nr nuty
1 Bęben basowy	36	1 Pasaż na werblu	25
2 Werbel	38	2 Werbel	38
3 Pedal HI-HAT	32	3 Otwarty trójkąt	81
4 Talerz RIDE	59	4 Bęben basowy	36
5 Kocioł wysoki	47	5 Talerz	59
5 Kocioł niski	43	5 Timpani	41
Set [3] (Tarantel) 0-4-8	Nr nuty	Set [7] (TR-909) 0-4-31	Nr nuty
1 Tamorra 3	4	1 Bęben basowy	35
2 Tamorra 1	2	2 Werbel	40
3 Tamorra 2	3	3 Klaskanie	39
4 Konga Op	63	4 Bęben basowy	36
5 Konga Slap	62	5 Tamburyn	54
Set [4] (Latin) 0-4-8	Nr nuty	Set [8] (Ethnic) 0-4-50	Nr nuty
1 Pandeiro 4	13	1 Wielki gong	45
2 Pandeiro 5	14	2 Długie udo	52
3 Pandeiro 3	12	3 Tabla Na	58
4 Bęben basowy	36	4 Req Drum	55
5 Wysokie bongo	60	5 Timl Paila	68
5 Niskie bongo	61	4 Konga Slide	78
		5 Tłumione pandeiro	79

[*] Adres zestawu perkusyjnego:

Pierwsza cyfra = kontroler CC00 (starszy bajt komunikatu BANK SELECT)

Druża cyfra = kontroler CC32 (młodszy bajt komunikatu BANK SELECT)

Trzecia = Program Change (komunikat o zmianie brzmienia)

Komunikaty MIDI o zmianie brzmienia

MSB CC00	LSB CC 32	PC	SEKCJA
TRANSMISJA BANK SELECT I PROGRAM CHANGE			
0	0	1~10	Rejestr wiolinowy
0	0	1~5	Rejestr basowy
0	0	1~5	Rejestr ORCH BASS
0	0	1~5	Rejestr ORCH CHORD
0	0	1~6	Rejestr ORCH
0	0	1~8	Zestaw
REJESTR WIOLINOWY (ODBIÓR)			
—	—	1	Fagot
—	—	2	Bandon
—	—	3	Klarnet
—	—	4	Obój
—	—	5	Masterfist
—	—	6	Harmonijka
—	—	7	Dudy
—	—	8	Czelesta
—	—	9	Flet pikolo
—	—	10	Organy
REJESTR ORKIESTROWY (ODBIÓR)			
—	—	1	Sekcja smyczkowa
—	—	2	Skrzypce
—	—	3	Klarnet
—	—	4	Saksofon
—	—	5	Flet
—	—	6	Organy
REJESTR BASOWY (ODBIÓR)			
—	—	1	2'
—	—	2	4'
—	—	3	16'/8'/4'/2'
—	—	4	8'/4'/2'
—	—	5	16'/2'
REJESTR ORCH BASS (ODBIÓR)			
—	—	1	Bas akustyczny
—	—	2	Bas smyczkowy
—	—	3	Bas grany palcami
—	—	4	Bas bezprogowy
—	—	5	Tuby
REJESTR ORCH CHORD (ODBIÓR)			
—	—	1	Smyczki stereo
—	—	2	Organ z chórsem
—	—	3	Gitarra stalowa
—	—	4	Sekcja blach stereo
—	—	5	Chór
ZESTAWY (ODBIÓR)			
—	—	1	CLASSIC
—	—	2	JAZZ
—	—	3	I FOLK
—	—	4	D FOLK
—	—	5	F FOLK
—	—	6	SP FOLK
—	—	7	BANDONEON
—	—	8	ALPINE

Typ: V-Akordeon Model: FR-2/FR-2b		Tabela implementacji MIDI		Data: 07.2007 Wersja: 1.00
Funkcja		Transmitowane	Odbierane	UWAGI
Kanał podstawowy	Domyślnie Zmienne	1-16 1-16, Off	1-16 1-16, Off	7 sekcji: 1=TREBLE, 2=BASS 3=CHORD, 4=ORCHESTRA, 5=ORCHESTRA FREE BASS, 6=ORCHESTRA CHORD, 10=PAD. Jedna sekcja logiczna: 13=podstawowy kanał MIDI do wyboru Zestawów
Mode (Tryb)	Domyślnie	Mode 3	Mode 3	
	Komunikaty	*****	*****	
	Zmienne	*****		
Numer nuty	True Voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Dynamika	NOTE ON	O	O	
	NOTE OFF	O	O	
Docisk	Polifoniczny	X	X	
	Kanałowy	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Kontrolery (CONTROL CHANGE)	0, 32	O	O	BANK SELECT Poziom głośności Panorama Ekspresja HOLD Poziom sygnału do efektu pogłosowego (REVERB) Poziom sygnału do efektu Modulowanego CHORUS
	7	X	X	
	10	X	X	
	11	O	O	
	64	X	X	
	91	X	X	
	93	X	X	
PROGRAM CHANGE	Wartość rzeczywista	O 0 - 127	O 0 - 11	Rozpoznawane: 1 - 10 1-6: registry wiolinowe 1-5: registry basowe 1-5: wywoływanie brzmień sekcji ORCHESTRA BASS 1-5: wywoływanie brzmień sekcji ORCHESTRA CHORD 1-6: wywoływanie brzmień orkiestrowych 1-8: wywoływanie Zestawów
Systemowe EXCLUSIVE		O	O	
Systemowe ogólne	SONG POSITION	X	X	
	SONG SELECT	X	X	
	TUNE REQUEST	X	X	
Systemowe czasu rzeczywistego	Zegarowe	X	X	
	Komendy sterujące START/ STOP/CONTINUE	X	X	
Komunikaty zewnętrzne	ALL SOUND OFF	X	X	
	RESET ALL	X	X	
	CONTROLLERS	X	X	
	LOCAL ON/OFF	X	X	
	ALL NOTES OFF	X	X	
	ACTIVE SENSING	O	O	
	SYSTEM RESET	X	X	
Uwagi		*1 O X do wyboru *2 Rozpoznawane jako M=1, nawet gdy M≠1		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Tak
X :Nie

14. Informacja

W przypadku awarii instrumentu, skontaktuj się z centrum serwisowym firmy Roland lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Roland.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Asakany Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
St. Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music
(PTY) Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2193,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
45-1, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seochu Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM

Suoi Nhac Company, Ltd
370 Cach Mang Thang Tam St.
Dist.3, Ho Chi Minh City,
VIET NAM
TEL: 9316540

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC
COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N. Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Soi Veng Nakom Kasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

AUSTRALIA/NEW ZEALAND
Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av. Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilsey, St. Michael, Barbados
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cofia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut: 96.919.420-1
Nataniet Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave. 1, Calle 11, Apartado
10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherlands Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens. La Esperilla
San to Domingo,
Dominican Republic
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumidhaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO Puz Barahona
3 Ave. 11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I. Les Mangle
97232 Le Lamanantin
Martinique F.W.I.
TEL: 396 596 426860

Gigamusic SARL

10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 396 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta. Avenida
1 Cuadra a la Lago. #503
Managua, Nicaragua
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De
Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2353

VENEZUELA

Instrumentos Musicales
Allegro, C.A.
Av. las industrias edf. Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/

HOLLAND/
LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2360, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR s.r.o
Vocit rova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postboks 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial
Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' P/83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
C2 Calmoun Park, Calmoun Park
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
UL. Gibraltarska 4,
PL-03 664 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 4419

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
53550 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MusTek
Dorozhnaya ul.3 korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazski 18,
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Hingen,
SWITZERLAND
TEL: (0612) 927-8383

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a,
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama
339 BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St, Dr. Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

Halit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alila Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: (022) 679 4419

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malat House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-534

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal
Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
31952 SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (033) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Rawa, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O. BOX 13320,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B.C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

